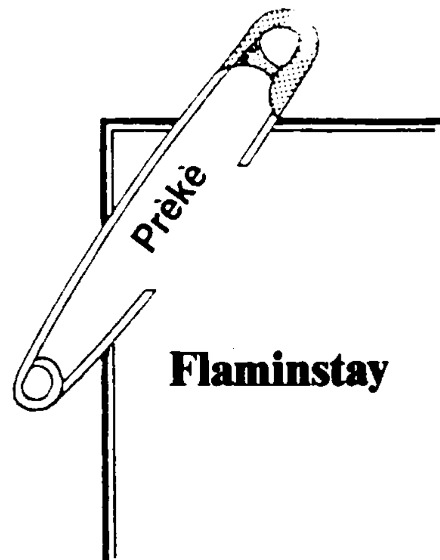
VANDAAG

- Brood- en banketbakkersopleiding op Curaçao zeer noodzakelijk p.2
- Flamingo's op Curaçao p.2
- Venezolanen winnen aerobic-marathon Aruba p.5
- KV Mechelen wint Ajax-toernooi p.7
- Paz Zamora: van revolutionair tot man van het centrum p.9

PAZ ZAMORA ...centrum...

106E JAARGANG — NO.: 179 MAANDAG 7 AUGUSTUS 1989

AMIGOE



DIALOOG VERZET REGERING EL SALVADOR NODIG

Managua op Midden Amerika-top: situatie buurland anders

Principe-akkoord over contra's

TELA — De presidenten van Midden-Amerika hebben gisteren in principe besloten tot het ontbinden van de contra-organisatie.

Voorwaarde is wel dat er tevens overeenstemming wordt bereikt over een vredesplan voor El Salvador.

'Wij hebben een besluit genomen om een plan op te zetten voor de demobilisatie van de contras. Waar wij nu over praten, is wanneer het in werking moet treden en in betrekking tot wat', aldus president Vinicio Cerezo van Guatemala.

ONDERDEEL

Op de vredestop van Midden-Amerika, welke gisteren in de Hondurese havenstad Tela zijn tweede dag inging, proberen de Middenamerikaanse staatshoofden vooral een oplossing te vinden voor de circa twaalfduizend contras, die vanuit Honduras het Nicaraguaanse bewind van president Daniel Ortega bestoken.

Het opheffen van de Nicaraguaanse opstandelingenbeweging moet een onderdeel vormen van een algeheel plan, dat ook een vredesakkoord voor El Salvador bevat. Dat land wordt sinds 1980 verscheurd door een burgeroorlog. 'Het moet een gezamenlijk plan zijn. Wij gaan geen afzonderlijke overeenkomsten sluiten', aldus Cerezo.

KOPPELING

Nicaragua heeft zich verzet tegen het voorstel van El Salvador, dat het ontmantelen van de contras wil verbinden met het ontwapenen van het linkse verzet in El Salvador. President Daniel Ortega van Nicaragua zei dat er in principe overeenstemming is bereikt over een ontmantelingsplan voor de contras en een vredesplan voor El Salvador.

Maar de Nicaraguaanse viceminister van Buitenlandse Zaken verklaarde dat de koppeling tussen de contra-organisatie en de linkse guerrillastrijders in El Salvador de besprekingen bemoeilijken. 'De situatie in El Salvador is niet dezelfde als die in Nicaragua bevinden de contras zich in Honduras, terwijl in El Salvador de guerrillastrijders zich in het land zelf ophouden', aldus onderminister Victor Hugo Tinoco.

DRUK

De Amerikaanse regering en de door haar gesteunde contras willen vooralsnog niets weten van opheffing van de contrabases in Honduras. Washington vindt dat de contras moeten blijven om druk te kunnen uitoefenen op Managua, vooral met het oog op de verkiezingen in Nicaragua die in februari moeten plaatsvinden.

De Middenamerikaanse ministers van Buitenlandse zaken en hun vice-ministers houden afzonderlijke besprekingen om de technische details van een algeheel plan uit te werken. Voor het welslagen hiervan is het absoluut noodzakelijk dat de rechtse regering van El Salvador om de tafel gaat zitten met het linkse verzet en dat er een einde komt aan de activiteit van de doodseskaders, aldus de Nicaraguaanse viceminister Tinoco.

LONDEN - Tijdens een protestmars van de Irish Freedom movement, waaraan zo'n 1000 mensen deelnamen om te herdenken dat 20 jaar geleden de Britse troepen in Noord Ierland werden gestationeerd en om hun vertrek te eisen werden 48 mensen opgepakt. Dit nadat er gevechten waren uitgebroken met de rechtse British National Party.

Leider OAS-missie in Panama:

Vrienden en vijand eens dat Noriega weg moet

PANAMASTAD - Vriend en vijand in Panama zijn het met elkaar eens dat generaal Manuel Antonio Noriega moet opstappen. Zo verklaarde minister Diego Cordovez van Buitenlandse zaken van Ecuador die de leiding heeft van de OAS-missie voor Panama.

In een gesprek met een Panamees tv- station gaf Cordovez als zijn mening dat de Verenigde Staten hun 'harde' houding tegenover Panama zullen handhaven als er geen politieke oplossing komt voor de Panamese crisis. De VS hebben ons, de ministers van de Organisatie van Amerikaanse Staten opgedragen om samen met U, de Panamezen, naar een vreedzame oplossing te zoeken voor de crisis. Aldus de voormalige onder- secretaris van de Verenigde Naties.

MECHANISME

Volgens minister Cordovez heeft de OAS- missie de kwestie van het vertrek van generaal Noriega niet proberen te ontlopen. Daarover is geruime tijd gesproken. Het is een feit dat men bij de vijanden en bij de vrienden van Noriega beseft dat hij moet vertrekken. Hij ging daarbij niet verder in op deze delicate kwestie.

De Ecuadoraanse diplomaat is ervan overtuigd dat de door de OAS- missie voorgestelde nieuwe verkiezingen 'een, mechanisme' vormen om uit de crisis te geraken. Over dit mechanisme zullen de Panamezen zelf moeten beslissen. En daar dient deze dialoog voor en deze moet daarom doorgaan.

STEM VOLK

Het probleem is dat de verenigde oppositie van mening is dat er al verkiezingen zijn geweest. Dit was de stem van het volk. Deze stem moet gehonoreerd worden. Volgens de oppositie houdt dit in dat men tot overwinnaar moet worden uitgeroepen. Zolang men niet uitgaat van de opinie van de bevolking zal er geen democratische oplossing worden gevonden voor de crisis. Deelname aan een overgangsregering is dan ook niet aan de orde. Zo meent de oppositie. De regeringspartijen hadden juist de vorming van zo'n regering voorgesteld welke onder meer verkiezingen moet voorbereiden.

Lange treedt af



■ *WELLINGTON - De Nieuwzeelandse premier David Lange maakte tijdens een persconferentie zijn aftreden als zodanig bekend nadat hij gedurende vijf jaar een Labourregering had geleid. Hij is wel bereid deel te blijven uitmaken van het parlement. De 47- jarige Lange onderging vorig jaar een hart- operatie. Mede op medisch advies had hij besloten het bijltje erbij neer te leggen. De Labourparty moet nu een nieuwe leider gaan kiezen. Onlangs nog had de premier een forse ruzie met zijn minister van Financiën Robert Douglas over de omvang en de vaart van de drastische economische hervormingen. De meningsverschillen hierover dreigden de Labour Party te splitsen. Er werd ontkend dat deze kwestie zou hebben meegespeeld bij het besluit om terug te treden als premier. Van Lange was bekend dat hij van autoraces hield maar ook deze vrijetijdsbesteding heeft hij moeten opgeven in verband met zijn gezondheid.*

(AFP/ satellietfoto)

Evers waarschuwt Curaçao:

Maak einde aan middelmatigheid'

WILLEMSTAD —Roy Evers, directeur van de Akademia di Komputer, heeft tijdens een fundarising diner van de Curaçaose Federatie van Werknemers, CFW, zijn bezorgdheid uitgesproken over de situatie binnen de telecommunicatie op Curaçao in het jaar 2000. Evers sprak die woorden aan het einde van een langdurige toespraak, die hij hield. 'Ten eerste', zo zei hij, 'willen wij meetellen in het informatie-tijdperk, willen wij meedoen met de nieuwe economische activiteiten, willen wij ons land in stijgende lijn verder ontwikkelen, dan moeten wij afstappen van de mentaliteit van middelmatigheid. 'Nos mester stop di traha di un manera mediocre'!! Wij moeten ophouden te denken dat iets goed is zuiver en alleen omdat wij het gemaakt hebben. In het jaar 2000 zullen onze produkten moeten concurreren op de internationale markt. De stempel 'Made in Curaçao' zal een kwaliteitsstempel moeten zijn'.

Evers verder: 'In het jaar 2000 zal de hoogwaardige technologie, de high tech, de wereldeconomie beheersen. Korsou tin ku skohe! Doen wij mee of doen wij niet mee?? Do we fly with the eagles or scratch with the chickens?'

'Ten tweede, de informatie-technologie eist een hoge graad van scholing, en met name de scholing in de exacte vakken. Wiskunde zal nu, vandaag, verplicht gesteld moeten worden in alle vormen van het voortgezet onderwijs. Als wij die stap durven doen dan zullen wij onze voorsprong behouden op de regio en andere concurrerende landen', aldus Evers.

Nieuw SU-taboe doorbroken

MOSKOU - Een nieuw taboe lijkt doorbroken in de Sovjetunie: kritiek leveren op het tijdperk van Lenin en het onthullen van terreurdaden onder de aartsvader van het Communisme.

Het verbod van alle andere politieke partijen door de Communisten heeft in 1918 de weg naar de democratie definitief afgesneden. Zo schreef het Sovjetblad Ogonyok in zijn laatste editie. Volgens Ogonyok zette het verbod een proces in beweging dat leidde tot de terreur van Stalin. Het blad noemt diverse voorbeelden van de terreur onder Lenin. Zo meldt het dat in 1918 zeker tweeduizend mensen om het leven kwamen toen het Rode Leger het vuur opende op demonstranten in Astrachan. De Lenin- terreur was tot nu toe vrijwel taboe in de Sovjetunie.

NEDERLAND MOET ASIEL VERLENEN

Geen vertrouwen in 'Bos-politie'

Bouterse: opnieuw aan tafel met Brunswijk

PARAMARIBO — Legerleider Desi Bouterse heeft de Surinaamse regering voorgesteld opnieuw met het Junglecommando te onderhandelen en hierbij 'ontmanteling' centraal te stellen. Aan het buitenland, met name Nederland, vroeg Bouterse 'terroristen' politiek asiel te verlenen. De Surinaamse legerleider deed de voorstellen op een zondag belegde persconferentie in Paramaribo.

Hij herhaalde dat het Militair Gezag 'ontwapening en ontmanteling' als noodzakelijke voorwaarden voor herstel van orde en rust in binnenland ziet. Volgens Bouterse is ontmanteling 'heel typisch' uit het Akkoord van Kourou gelaten. Hij zei de Nationale Assemblee te willen adviseren het Akkoord van Kourou 'niet klakkeloos' over te nemen of goed te keuren.

MIST REALITEIT

Volgens Bouterse hebben president Ramsewak Shankar en vice-president Henck Arron tijdens een ontmoeting met drie leden van het Militair Gezag gezegd dat ze niet in het Akkoord van Kourou geloven. 'Het zal niet werken' zouden ze hebben gezegd.

Bouterse vroeg zich op de persconferentie dan ook af 'wie houdt wie voor de gek, maken we grappen of zijn we met een serieuze taak bezig'. 'Het Militair Gezag weigert mee te werken aan bedriegerij' zo zei hij. Volgens hem heeft 'het buitenland' erop aangedrongen dat de regering en het Junglecommando een akkoord sloten. 'Dit akkoord is niet van Suriname en het mist derhalve alle realiteit waarin we leven'.

De legerleider gaf ook aan dat er nog steeds berovingen plaatsvinden in het binnenland. Volgens hem zullen de burgers in die gebieden geen vertrouwen stellen in de 'Bos-politie'. Hij doelde hiermee kennelijk op de inlijving van leden van het Junglecommando in het politie-apparaat.

VERNIETIGING RECHTSSTAAT

Bouterse noemde zijn voorstellen 'een heel concrete bijdrage' aan de debatten over het Akkoord van Kourou die vandaag in de Nationale Assemblee worden voortgezet.

Een ander lid van het Militair Gezag, commandant Chas Mijnals, waarschuwde dat de rechtsstaat in Suriname zal ophouden te bestaan zodra 'de terroristenorganisatie wordt opgenomen in het staatsapparaat'. 'Als het Nationale Assemblee zich hieraan waagt, heeft ze een stap gedaan tot vernietiging van de rechtsstaat', aldus Mijnals.

Het Militair Gezag heeft sinds de ondertekening van het Akkoord van Kourou op 21 juli volgehouden dat het tegen de grondwet indruist en het terrorisme legaliseert. Afgelopen maandag presenteerde het Militair Gezag een ontmantelingsplan voor het Junglecommando. Woensdag noemde president Shankar het akkoord 'een belangrijke stap om tot vrede te geraken'. Hij zei dat de regering met de uitvoering van het akkoord zal beginnen.

Chinese majoor uitgeweken naar VS

SEOUL - De Chinese majoor Zuo Xiukai die onlangs samen met zijn vrouw van Noordkorea naar Zuidkorea vluchtte is uit Seoul vertrokken naar de Verenigde Staten.Dit werd meegedeeld door Buitenlandse zaken in Seoul.

Volgens Peking zou het paar handelen onder 'invloed van bepaalde externe factoren' en moest het onmiddellijk overgedragen worden aan Peking. Het vertrek van het echtpaar werd geregeld in samenwerking met het Hoge commissariaat van de Vluchtelingen van de Verenigde Naties.

Curaçao wordt ook *Flamingo-eiland*



■ *WILLEMSTAD — Flamingo's op Curaçao. De roze vogels kunnen blijkbaar voldoende voedsel vinden in de zoutpannen van Sint Willibrordus. Maar behalve voedsel hebben de dieren ook rust nodig, willen zij zich hier permanent vestigen. Op de Curaçao-pagina's een reactie van biologen op de oproep van een lezer beschermende maatregelen te treffen zodat de flamingo's niet verjaagd worden.*

Oppositie pleit voor ontslag Rudy Dovale

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG - In Philipsburg gaan stemmen op, voor het ontslag van de voorzitter van de rampenvoorbereidingscommissie, Rudy Dovale. Als hij niet zelf opstapt, moet hij tot aftreden gedwongen worden, meldde vandaag het eilandsraadslid van de oppositiepartij SPM, William Marlin. Volgens Marlin hebben de voorzitter noch de commissie in kwestie goed gefunctioneerd ten tijde van de dreigende komst van de orkaan Dean.

Die passeerde het eiland vorige week op een grote afstand en richtte er geen schade aan.

De Amigoe berichtte al, dat er veel kritiek is geuit op de instanties die betrokken waren bij de informatieverstrekking. Vorige week, bleek al dat de bevolking en bepaalde media niet te spreken waren over het gebrek aan en de te late doorspeling van nieuws over de orkaan.

Tijdens het radioprogramma 'People's Voice' op PJD-2 gisteren, bleken de reacties op het functioneren van de voorzitter van de rampencommissie nauwelijks positief. Ook pleitten diverse luisteraars voor het nader aanhalen van de samenwerking met Puerto Rico en Miami. Nu verloopt alles vaak via Curaçao en dat vindt men kennelijk niet best.

Wat er met Rudy Dovale gaat gebeuren is niet bekend. Onduidelijk is evenmin of de regeringspartij DP Sint Maarten eveneens kritiek heeft op Dovale en zijn ploeg. Dovale is een voormalig adviseur van DP- leider Claude Wathey. Hij staat momenteel aan het hoofd van de overheids- NV Housing.

Wat het eilandsraadslid van de SPM, Marlin, dwars zit, is dat Dovale verklaard zou hebben, dat de meeste huizen op Sint Maarten tegen een stootje -of een orkaan- kunnen. Of hij probeert fouten te verbergen, of hij heeft geen idee van de omstandigheden waaronder vele mensen op Sint Maarten wonen, aldus Marlin, die meent dat Dovale zich moet terugtrekken of- zo niet- uit de functie ontheven moet worden.

TIJDENS HET BEGIN van de broodoorlog, enige dagen geleden, verklaarde de heer Juan Isa dat er naar schatting op 35 plaatsen op het eiland brood gebakken wordt. Met opzet sprak hij over plaatsen en niet over bakkerijen. Bij een controle van de Hygiënische Dienst van de GGD bleek bovendien dat een aantal bakkers niet over de vereiste vergunningen, waardoor o.a. de geschiktheid om het vak uit te oefenen moet blijken, beschikte om het bakkersambt uit te oefenen.

Deze situatie is al langer een doorn in het oog van Leo Niessen en Wim Visser, respectievelijk broodbakker en banketbakker bij brood- en banketbakkerij Zuikertuintje.

Zowel Leo Niessen als Wim Visser hebben een vakopleiding brood- en banketbakken achter de rug. Daarnaast hebben zij hun onderwijsbevoegdheid gehaald, terwijl beide heren enige jaren onderwijservaring aan banket- en bakkerscholen hebben opgedaan.

Naar aanleiding van hun idee een vakopleiding op Curaçao te starten, had de Amigoe een gesprek met beiden.

Pleidooi Niessen en Visser van 'Zuikertuintje'

Brood- en banketbakkersopleiding dringende noodzaak voor Curaçao



Op de vraag waarom de beide bakkers een vakopleiding op Curaçao noodzakelijk achten antwoordt Leo Niessen: 'Laat me op de eerste plaats zeggen dat de meeste mensen die in bakkerijen werken het vaak uitstekend doen. Ze kunnen het werk aan. Ze weten vaak echter niet waarom ze bepaalde handelingen moeten verrichten. De achtergronden van hun handelen kennen ze niet.'

Toen hij twee jaar geleden hier kwam, wist niemand van het personeel bijvoorbeeld waar het meel van gemaakt was. In een bakkerij is het essentieel dat je een grondige kennis van de grondstoffen en hun eigenschappen kent. Je moet weten hoe de verdere processen verlopen.

WIM VISSER doorliep de primaire en secundaire opleiding van het SVEB. Deze sloot hij af met de patroonsopleiding. Vervolgens volgde hij een tweejarige voorbereidende lerarenopleiding te Wageningen. De vierjarige lerarenopleiding PTHN - Pedagogisch Technische Hogeschool Nederland volgde hij in Groningen. Hij heeft ervaring opgedaan in bakkerijen in Nederland en Australië. Verder heeft hij een aantal applicatiecursussen gevolgd in Zwitserland, Duitsland, België en Engeland.

LEO NIESSEN is sinds twee jaar in het dagelijks leven broodbakker bij Zuikertuintje. Zijn opleiding heeft hij in Nederland gevolgd. Hij begon aan de Basisnijverheidsschool, doorliep daarna de MTS-Wageningen afdeling brood- en banket. Hij rondde zijn studie af met een opleiding aan de Stichting Vakopleiding en Examens voor het Brood- en Banketbakkersbedrijf, SVEB.

Na de vakgerichte opleiding werkte hij enige jaren in verschillende bedrijven. Hij volgde de docentenopleiding en heeft als docent les gegeven aan de streekscholen van Roermond en Leeuwarden.

Vroeg op, hard werken en de klus waarmee je bezig bent op dezelfde dag af maken ...

MEELOPEN

Volgens Wim Visser zijn er op het eiland weinig bakkers die ook een volledige bakkersopleiding hebben gevolgd. Een goede opleiding komt het hele eiland ten goede. Tot nu toe is het zo dat bakkerijen mensen in dienst nemen die het vak leren door mee te lopen. Aan theoretische vorming wordt niets gedaan. Wat men in de praktijk geleerd heeft doet men goed. Het probleem is echter dat de praktische kennis niet onderbouwd is met theoretische kennis. Het gevolg is dat men nooit een allround vakman kan worden.

De mensen zijn ook niet breed inzetbaar. Men beheerst een klein gedeelte van het vak, maar is niet in staat andere handelingen te verrichten. Voor de afdeling broodbakken vormt dat een groter probleem dan voor de afdeling banketbakken. Broodbakken vereist meer vakmanschap dan banketbakken.

IEDEREEN

Vraag: Wie kunnen zich opgeven voor de opleiding?
De opleiding is in principe mogelijk voor iedereen die tenminste de basisschool met goed gevolg heeft doorlopen.

Daarnaast is het van belang dat de leerling in de branche werkzaam is. De opleiding is zowel theoretisch als praktisch van aard. Gedurende een avond per week worden de lessen en het praktikum gegeven. Voor de theorielessen wordt gebruik gemaakt van de leerboeken die in Nederland in gebruik zijn bij de diverse vakopleidingen, waarbij de leerstof aangepast wordt aan de lokale situatie.

De opleiding wordt zeker geen getrouwe copie van het Nederlandse systeem. Het niveau van de Nederlandse vakopleiding wordt echter wel gehandhaafd.

Leo Niessen en Wim Visser zijn van plan dezelfde criteria bij de examens aan te houden als de Stichting Vakopleiding en Examen voor het Brood- en Banketbakkersbedrijf. Dat moet wel want ze gaan ook gebruik maken van de toetsen die daarbij gebruikt worden. Deze toetsen worden gecontroleerd en goedgekeurd door het CITO in Arnhem.

Na een jaar worden examens afgenomen, waarvoor men een deelcertificaat kan krijgen.

Overigens richt de opleiding zich niet alleen specifiek op bakkers. Mensen werkzaam in hotels, ziekenhuizen, enz. zijn ook van harte welkom.

De vakken die gegeven worden zijn: brood- en banketbakken, koken en serveren, warenkennis, materialenleer, vaktermen, praktijkleer, vaktheorie, rekenen in procenten, receptenleer en het gebruik van digitale en analoge weegapparatuur.

GOEDE BAKKER

Vraag: Wanneer word je een goede bakker? Niessen:

De belangrijkste eigenschap voor iemand die in een bakkerij wil werken is dat je een juiste houding hebt ten opzichte van het vak. Je moet zeer gemotiveerd zijn. Het valt niet altijd mee om 's morgens voor dag en dauw je bed uit te moeten. Je moet om vier 's nachts, als andere mensen nog op een oor liggen, beginnen. Brood bakken stelt behoorlijk zware eisen aan degene die het werk uitvoert. Tijdens het werk kun je niet even rustig wat anders gaan zitten doen. Brood bakken is een proces dat je niet even stilzet. Je moet het eenmaal begonnen werk ook afmaken, en niet een dag later, maar op hetzelfde moment.'

Tekeningen en foto's in Gallery '86

Tropenimpressies in gemengde technieken

NA zeseneenhalve week hard werken exposeert het echtpaar Arien de Groot en Peter de Vis, samen met gastvrouw Ellen Spijkstra in Gallery 86 met de tekeningen en foto's die ze de afgelopen weken gemaakt hebben.

Arien de Groot studeerde samen met Ellen Spijkstra aan de kunstakademie Minerva in Groningen. In 1981 kwam zij Ellen op Curaçao bezoeken en exposeerde zij in De Tempel. Dit jaar kwam zij samen met haar echtgenoot, de kunstenaar Peter de Vis, om exposeren zij hun zeer verschillende tropenimpressies in gemengde technieken.

Hun expositie werd geopend door Alex Reinders, op de valreep voor zijn vertrek naar Nederland.

KOPERS

Reinders wees op het bloeiende cultureel leven op Curaçao, hoewel wij meer waardering opbrengen voor de kopers van de kunst dan voor de makers. We hebben naar zijn mening een overwaardering voor het geldelijk aspect en een onderwaardering voor het ideële aspect. We waarderen de kunstenaars in onze samenleving niet genoeg. De kunstenaar formuleert, zo zei hij, het onzegbare en heeft een zekere mate van bijziendheid, waardoor hij ons kan laten zien waar we zelf overheen kijken.

Reinders gaf ook een afscheidsidee mee. Hij stelde voor een keer per jaar gedurende een week een cultureel festival te organiseren, waarbij overal in Punda en in Otrobanda culturele manifestaties plaatsvinden met muziek en toneel, maar ook met poëzie, schilderen en beeldhouwkunst.

CURAÇAO

Het werk dat op de expositie in Gallery 86 hangt, heeft allemaal Curaçao als onderwerp. Arien de Groot koos als motto de palmboom, van de waaierende kruin tot de wortels in de aarde. Zij koos details, zoals het begin van de kroon, of juist het overzicht van een grote tuin en een mooi uitzicht. Dat zij naast de palmen ook oog heeft voor andere aspecten van Curaçao, toont zij in een tekening van Boca Tabla. Haar gemengde techniek is een combinatie van tekening, aquarel, pastel en kleurpotlood.

Peter de Vis werkt met oliepastels en zoekt zijn onderwerpen in de structuren van materialen, van tegels, shutters, aircoroosters e.d. Door zijn krijttekening met vingers, doek of met vloeistof te bewerken brengt hij ruimte of beweging in zijn tekeningen aan. Zijn kleurverwerking daarbij is erg mooi. Zelf zegt hij dat hij zijn aandacht richt op het esthetische van het verval. Dat komt in deze expositie niet erg naar voren. De kleuren en structuren maken zijn werk ritmisch en soms bijna abstract.

SCHIFTEN

Zowel Arien de Groot als Peter de Vis tonen hier werk dat in een korte spanne tijds gemaakt is. Niet alles heeft dezelfde kwaliteit maar het is moeilijk schiften in zo'n geval. De tegenstelling tussen het figuratieve werk van Arien en het filosofischer werk van Peter maakt de expositie zeker de moeite waard.

Het hoogtepunt voor mij is echter het fotowerk van Ellen Spijkstra. Zij toont de bijziendheid van de kunstenaar waar Alex Reinders over sprak in een madaleentje dat met 'fuerte' bloeit op een stenen stoep, de koelte die van een witte muur met een blauw kozijn kan afstralen, de ondergaande zon achter een boot in het Schottegat en een verstperde doorgang naar een vervallen huis. Zij toont Curaçao op zijn mooist en ziet de schoonheid van plekjes waar we, soms letterlijk, onze neus voor ophalen. Sommige foto's zijn iets te veel uitvergroot maar het blijven foto's waar je nooit genoeg van krijgt.

NEL CASIMIRI

Jongens duperen buschauffeur

WILLEMSTAD — Een buschauffeur deed aangifte van het feit dat een groep jongelui die hij van Otrobanda naar Seru Fortuna vervoerde niet wilde betalen en bovendien de voeringen van de zitbanken van zijn autobus heeft vernield. De recherche houdt zich nu bezig met de zaak.

Uitslaande brand

WILLEMSTAD — De Reyes Snack aan het Johan van Walbeeckplein te Pietermaai, is door brand vernield. De oorzaak van de brand is bij de politie niet bekend. In een ochtendblad werd gespeculeerd dat de brand veroorzaakt werd door een stroomstoring. De brandweer vermoedt ook kortsluiting, maar onderzoekt de zaak nog.

Door de brand is het pand dusdanig beschadigd dat het eigenlijk niet meer bruikbaar is. Het vuur ontstond op de bovenverdieping waar de eigenares van de snack woont. Naar haar zeggen was ze de hele dag niet thuis geweest en had ze noch een kaars laten branden, noch de stoof aan gelaten. Uit onderzoeking kwam naar voren dat zij wel illegaal stroom aftapte van de buren. Het pand zelf heeft geen stroomtoevoer. Tekenen wijzen erop dat de brand begonnen kan zijn ter hoogte van enkele dunne stroomsnoeren.

De snack was open op het moment dat de brand ontdekt werd. Er raakten echter geen personen gewond bij de brand.

Omstreeks half acht kwam de alarmmelding binnen bij de brandweer. Een bluseenheid van de wacht Steenrijk rukte uit. Omstreeks half elf was het vuur geheel onder controle. De bovenverdieping is geheel afgebrand.

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:
Weinig bewolking en aanhoudend droog. Matige, af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen zeven en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
Een gebied met dalende luchtbewegingen zal ook in de komende 24 uur de ontwikkeling van bewolking en buienactiviteit sterk onderdrukken boven de Benedenwindse eilanden. Hierdoor zal de huidige droogte onverminderd aanhouden.
Orkaan 'Dean', die gistermiddag vlak ten westen van Bermuda in noordelijke richting trok, bevond zich vanmorgen om zes uur nabij 36.8 graden noord en 64.2 graden west, ofwel ongeveer 895 kilometer ten zuiden van Halifax, Canada. 'Dean' trekt nog steeds in noordelijke richting weg met een voorwaartse snelheid van 30 kilometer per uur, terwijl de sterkste winden vlak bij het centrum 85 knopen (157 km/uur) bedragen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 0800 L.T. — Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	--	--	0.0
Bonaire	licht bewolkt	30	24	0.0
Curaçao	licht bewolkt	34	25	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	31	28	1.8
St Maarten	licht bewolkt	--	--	3.5
Amsterdam	regen	27	16	sporen
Barranquilla	onbewolkt	31	26	-.-
Bogotá	dichte mist	17	+4	-.-
Boston	nevel	31	22	3.8
Caracas	zwaar bewolkt	27	19	0.0
Chicago	licht bewolkt	22	11	0.3
Detroit	licht bewolkt	26	20	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	25	0.0
Miami	zwaar bewolkt	34	26	0.0
New York	zwaar bewolkt	34	24	0.0
Paramaribo	half bewolkt	34	22	2.0
Philadelphia	zwaar bewolkt	34	23	0.0
Port-au-Prince	nevel	--	--	-.-
Port of Spain	neerslag op afstand	31	23	16.0
San Juan	licht bewolkt	33	24	0.0
Sto Domingo	licht bewolkt	--	--	-.-

WILLEMSTAD — De 26-jarige R.D. is zondag aangehouden wegens diefstal. Eerder nam hij een scooter weg in de Kaya Mabi. De recherche verhoort de man.

WILLEMSTAD — Zeven personen raakten dit weekeinde gewond in het verkeer. Er was sprake van minstens twintig aanrijdingen in drie dagen. Men schat de schade op ruim 41.000 gulden.

WILLEMSTAD — De 26-jarige R.W. heeft zijn revolver moeten afstaan aan de politie. W. liep met het vuurwapen rond ter hoogte van de kruising Santa Luciaweg/Barbadosweg.

WILLEMSTAD — De SOD continueert het opsporen van illegalen. Dit weekeinde arresteerde men de man J.A. uit de Dominicaanse Republiek. Hij is al zes maanden illegaal op het eiland.

Biologen reageren op 'Ingezonden'

'Aanwezigheid flamingo's afhankelijk van voedsel, klimaat en vooral rust'

WILLEMSTAD — In de buurt van Sint Willibrordus, midden in de grote zoutpannen, is reeds enige tijd geleden een aantal flamingo's neergestreken. Vermoedelijk vanwege de grote regenval van vorig jaar is het binnenwater voedselrijker geworden. Aangezien de kolonie op Bonaire zich de laatste jaren aanzienlijk heeft uitgebreid, lijkt Curaçao een acceptabel alternatief fourageergebied te zijn (gebied waar vogels hun voedsel vandaan halen). Veel mensen trokken er gisteren op uit om een kijkje te nemen te Sint Willibrordus. Ook flamingo-expert Bart de Boer van Carmabi was er. Op de vraag hoe Curaçao de flamingokolonie hier kan houden antwoordt hij: "Door de vogels zoveel mogelijk met rust te laten."

Wat betreft Jeffrey Sybesma en Bart de Boer is het ingezonden van E. Bertad dat de Amigoe zaterdag op pagina 2 plaatste, op zijn plaats. Bertad pleitte voor het beschermen van de kolonie door het plaatsen van borden die mensen op een afstand moeten houden.

In het weekeinde stonden mensen vanaf de dijk te kijken naar de zoutpannen. Volgens de Boer vlogen de dieren minstens twee keer van schrik op.

De flamingo's van Bonaire leggen dagelijks dertig mijl af naar voedselgebieden op de kust van Venezuela. Inclusief de terugreis in totaal een vlucht van 60 mijl.

GRIJZE VEREN

De roze langpoters planten zich voor op Bonaire. De kolonie is in de laatste jaren gegroeid van 12.000 tot ongeveer 19.000 stuks. Er is inmiddels in Venezuela ook een kolonie gesticht. Nu er blijkbaar te weinig voedsel is voor de totale broedkolonie, is een aantal flamingo-families uitgeweken naar Curaçao. Bart de Boer zegt in de zoutpannen veel grijze flamingo's gezien te hebben. Hun grauwe verderek verraadt dat het gaat om jonge exemplaren uit de laatste broed.

Jeffrey Sybesma: "Flamingo's zijn niet gek: ze zoeken de plaatsen op met voldoende voedsel. In droge tijden is het op Bonaire en in de meertjes van Venezuela moeilijk om aan voedsel te komen. In het verleden gebruikten de vogels Curaçao als tussenstop maar er is hier blijk baar voldoende eten om een permanente kolonie te voeden."

Flamingo's eten pekelkreeftjes, slakjes, de larven van pekelvliegen en verder alles wat klein en eetbaar is. Zaden bijvoorbeeld, hoewel die in het zoute water van de pannen niet gevonden zullen worden. Als het moet voeden de flamingo's zich met organische modder met voedzame deeltjie die ze in hun bek filtreren. In tegenstelling tot wat sommigen denken, eten flamingo's geen vis, meldt Bart de Boer.

Sybesma geeft aan dat de vraag of de flamingo's hier blijven, afhangt van de gegunde rust en de climatologische omstandigheden (regenval/droogte).

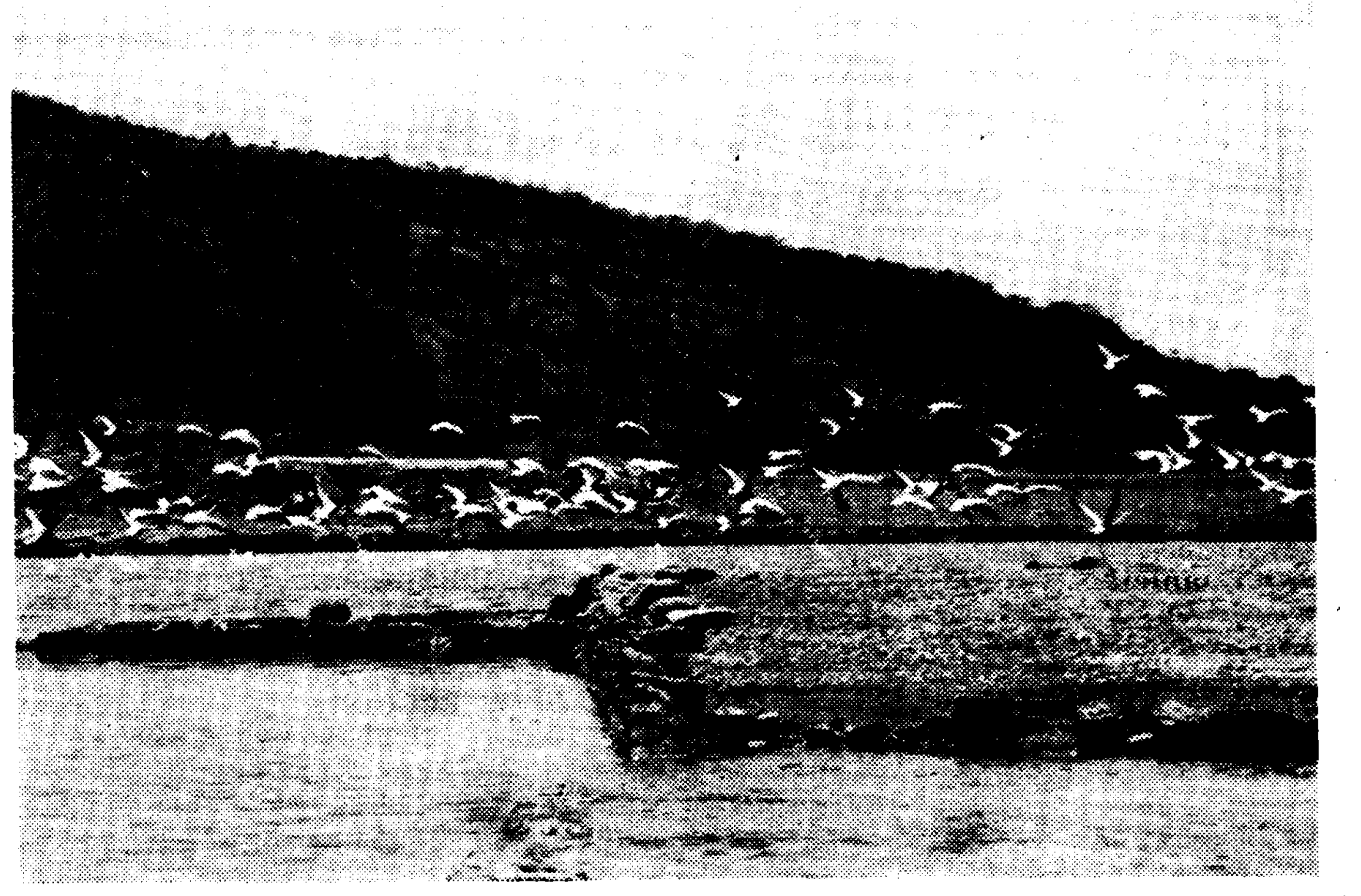
GEEN ZIN

De Boer meldt dat het absoluut geen zin heeft de zoutpannen voedselrijkker te maken door het uitzetten van bijvoorbeeld gekweekte pekelkreeftjes. De aanwezigheid van de kreeft is afhankelijk van de omstnadigheden in het binnwater. Als die omstandigheden niet goed zijn, verdwijnt de kreeft en blijft de uitgezette kreeft ook niet bestaan.

"De zoutpannen voedselrijker maken zou ook onnatuurlijk zijn", meentt de bioloog.

Momenteel zitten er ongeveer 250 flamingo's in de zoutpannen van Sint Willibrordus. Te Cas Abao zou zich een groep van ongeveer 40 bevinden. Flamingo's kunnen twintig jaar oud worden.

Gedeputeerde voor toerisme Page was vanochtend in bergadering met de overige leden van het bestuurscollege. Van hem kon vanochtend geen reactie verkregen worden over de open brief die Bertad aan Page richtte.



Flamingo's stijgen op van de zoutpannen van Sint Willibrordus. Ongeveer 250 vogels waaronder veel jongen gebruiken het binnenwater als fourageergebied.

1988 jaarverslag Centrale Bank:

Economie groeit, prijzen op eilanden stijgen enorm

WILLEMSTAD — 1988 was een positief jaar voor de economieën van de Antilliaanse eilanden, met toegenomen activiteiten, produktie en toerisme. De inflatie groeide echter evenzo: op Bonaire en Curaçao steeg de gemiddelde consumenten- indexcijfer met 3.3% Dat is vooral het gevolg van de stijging van de voedingsprijzen met 9.8%. Op Sint Maarten bedroeg de gemiddelde prijsstijging vorig jaar 3.6%, voornamelijke als gevolg van de stijging van de voedingsprijzen (6.5%) en transport en communicatie (5.9%). De Antillen waren vorig jaar gemiddeld 7.6% duurder dan de meeste zakenpartners: een lichte verbetering vergeleken met 1987, toen deze eilanden 8.8% duurder waren. De verbetering van de concurrentiepostitie heeft te maken met de devaluatie van de dollar, waaraan de gulden gekoppeld is. Zo blijkt uit het 1988 jaarverslag van de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA). President Vimy Servage zegt in een voorwoord dat de keerzijde van de medaille is dat de import vorig jaar sneller toenam dan in 1987, terwijl reizigers ook veel meer deviezen meenamen. Mede door deze ontwikkelingen werd bij Sint Maartense banken de crediet controle maatregel ingevoerd.

1988 was een gunstig jaar, zowel in de prive sector als bij de overheden, blijkt uit de boodschap van de BNA-directeur.

CONCURRENTIE-POSITIE

De activiteiten bij de meeste prive ondernemingen namen toe, bij de overheden werden de gevolgen van de saneringsmaatregelen merkbaar. Het toerisme ontwikkelde zich op alle eilanden gunstig, met meer bezoekers en meer deviezen. Er moet, vooral op Curaçao echter, nog veel gebeuren, aldus Servage, die wijst op de noodzaak de concurrentiepositie en de dienstverlening te verbeteren. Stabiele loonkosten zijn nodig om die concurrentiepositie op te vijzelen.

ALM EN CDM

Ook bij ALM en de CDM traden verbeteringen op, blijkt uit het BNA- jaarverslag. De ALM profiteerde van de toegenomen activiteiten in het toerisme, de CDM maakte een kleine operationele winst, mede dankzij de saneringsoperatie van de afgelopen jaren en verbetering van de concurrentiepositie.

Servage besteed in het voorwoord ook aandacht aan de sanering bij de overheden. Minder positief waren, meldt hij, de ontwikkelingen rondom de betalingsbalans tijdens de eerste drie kwartalen van het vorige jaar en de druk, als gevolg daarvan, op de deviezenvoorraad. Hierdoor werd het treffen van diverse maatregelen nodig.

DEVIEZENEXPORT

De import van verbruiksartikelen nam vorig jaar sneller toe dan in 1987, mede door investeringen in utiliteits- en communicatieprojecten. Antilliaanse reizigers namen meer 'zakgeld' mee naar het buitenland. Volgens de centrale bank moet de export van gelden in de gaten worden gehouden en financierbaar blijven.

ETEN DUURDER

De groeiende economie op zowel de Benedenwinden als de Bovenwinden bracht prijsverhogingen met zich mee en in zowat alle sectoren deden zich stijgingen voor. De stijging van de voedingsprijzen valt zondermeer op. Op Curaçao en Bonaire bedroeg de stijging 9.8%, kleding en schoeisel werd 3.6% duurder, wonen werd daarentegen 3.6% goedkoper op de Benedenwinden, huisraad/inrichting werd 1.3% duurder, de prijzen in de gezondheidszorg stegen met 2.4%, die in de transport en communicatiesector met 3.9%, terwijl onderwijs en recreatie 1.6% duurder werden. De prijstijging in de andere sectoren bedroeg 2.0%. De gemiddelde stijging op de Benedenwinden: 3.3%.

SINT MAARTEN

Wat betreft de situatie op Sint Maarten, blijkt uit het BNA-rapport dat de prijsstijging vorig jaar 3.6% bedroeg, vergeleken met een stijging van 2.8% in 1987. Eten werd duurder (6.5%), evenals transport en communicatie (5.9%) en gezondheidszorg (5.4%). Opvallend is dat kleding en schoeiel zowel op de Beneden- als de Bovenwinden goedkoper werd: dat is trouwens al sinds 1985 het geval, aldus het BNA- jaarverslag.

ALM-PRODUKTIE GROEIT

Daaruit blijkt, ook dat de ALM produktie vorig jaar met 8.6% toenam, vooral als gevolg van toegenomen passagiers en vrachtvervoer. Het capaciteitsgebruik nam toe van 4% tot 57%.

Ook in de olieindustrie deed zich vorig jaar een groei voor. Het produktievolume bedroeg bijna 6 miljoen barrels meer: een toename van 7.8% ten opzichte van 1987. Ook olie-opslag nam op Curaçao op bescheiden schaal toe. Op Bonaire deed zich verdrievoudiging voor. Op het gebied van de transshipment van olievaten bedroeg de groei op Curacao 14.5% (28.8 miljoen meer). Op Statius was sprake van een afname van 8%.

BOUW

De waarde van afgegeven bouwvergunningen nam af met 9.8% en 28.1% op respectievelijk Curaçao en Bonaire. De waarde van de opgeleverde bouwprojecten daarentegen, steeg op Curaçao met 30.7% vergeleken met 1987. Dat heeft te maken met toegnomen activiteiten in de woningen- en hotelbouw.

HAVEN

De activiteiten in de Curaçaose haven bloeiden vorig jaar op, blijkt voorts uit het BNA-jaarverslag. Het aantal metrieke tonnen dat de haven passeerde verdrievoudigde. 27.9% van de vracht was bestemd voor transshipment. De gunstige ontwikkelingen zijn mede te danken aan het 'Panama-effect': door de politiek instabiele situatie in dat land weken vele schepen uit naar Curaçao.

Mede als gevolg van de toegenomen transshipment activiteiten nam het aantal binnengeloodste schepen op Curaçao toe met 4.4%. Het aantal tankers, vrachtschepen en cruise-schepen nam toe met respectievelijk 10.4%, 7.5% en 17.1%.

Het electriciteitsverbruik, meestal gebruikt als een graadmeter van de economische situatie, bleef in 1988 vrijwel gelijk. Op de Bovenwinden nam de electriciteitsproduktie met ruim 10% toe. Op Bonaire en Curaçao was sprake van een afname van respectievelijk 1.3% en 1.1%.

SCHEEPSREPARATIE

In de scheepsreparatiesector ging het vorig jaar goed: het aantal verkochte man-uren steeg met 23.3% en het aantal gerepareerde schepen nam toe met 65.9%.

VRIJE ZONE

Op de vrije zone namen de activiteiten evenzo toe. De export nam toe met 43.3%, de import met 33.6%. Het aantal zaken op de vrije zone groeide van 75 tot 86 in 1988. Het aantal bezoekers nam toe met 8.2% tot 96.700, waarvan de helft Jamaicanen.

TOERISTEN

Het aantal toeristen dat vorig jaar de Antillen bezocht nam aanzienlijk toe. Ze gaven hier samen 576 miljoen gulden uit: een toename van 27%. Op Curaçao nam het aantal stay-over en cruise toeristen toe met respectievelijk 15.1% en 16.%. Het gemiddelde verblijf bedroeg vorig jaar 6.6 nachten, hetgeen minder is dan het gemiddelde van 7.2 nachten in 1987. Toch gaven de toeristen vorig jaar meer uit op Curaçao en wel 18.2% meer dan het jaar daarvoor.

KLM-directeur deze week naar Antillen

WILLEMSTAD — De president -directeur van de KLM, mr J. de Soet, legt binnenkort een kort bezoek af aan Curaçao in verband met het 25-jarig bestaan van de ALM. Van zijde van de KLM noch de ALM werden vanmorgen nadere mededelingen gedaan over de te bespreken onderwerpen. Het ligt voor de hand, dat de ALM- wens tot het nader aanhalen van de samenwerking, onderwerp van gesprek zal zijn, alsook de financiering, door de KLM, van een catering-project ten behoeve van de ALM.

De Soet zou, volgens de aanvankelijke plannen, op 18 augustus op het eiland zijn ter bijwoning van een galafundraising diner van de KLM voor het restauratie-project van de Snip. Omdat de KLM topman die dag echter verhinderd is, komt hij eerder deze kant op.

Wat De Soet met de ALM zal bespreken is niet bekend, zo zei vandaag de ALM- woordvoerder aan de Amigoe. In een lokaal ochtendblad verscheen vandaag een uitgebreid artikel over een catering- project, waarmee 10 miljoen gulden gemoeid is. Het zou hierbij gaan om een 'turn-key project'. Het nader aanhalen van de banden met de KLM en mogelijke KLM- participatie in de ALM zal zeer waarschijnlijk aan de orde komen.

KLM deelname was een van de belangrijkste onderwerpen tijdens de ceremonie in verband met de 25-ste verjaardag van de ALM op 1 augustus. Zowel de premier als ALM- directeur Kitland Chong maakten melding van de noodzakelijke privatisering en het belang van samenwerking met grote luchtvaartmaatschappijen. Deze kwestie zal, zo wordt aangenomen ook besproken worden tijdens het aanstaande bezoek van minister Neelie Smit- Kroes van Verkeer en Waterstaat. Zij verblijft van 18 tot 24 augustus op de Antillen.

Afvloeiïngsregeling Plaza

WILLEMSTAD —Binnenkort beginnen de onderhandelingen tussen de directie van Hotelmaatschappij El Curazao (waarvan drs Ben Rosheuvel president-directeur is) en de vakbond voor hotel- en restaurantpersoneel Horecaf over de afvloeiingsregeling van de 180 mannen en vrouwen die momenteel in het Curaçao Plaza Hotel & Casino werkzaam zijn. 'De contractbesprekingen tussen het Bestuurscollege en de nieuwe koper van het Plaza Hotel, Van der Valk, zijn nagenoeg afgerond. Het wordt nu tijd de personeelskwestie te bespreken', aldus Rosheuvel tegenover de Amigoe. Met afvloeiing van het personeel is een bedrag van ongeveer een miljoen gulden gemoeid. Van der Valk mag daarna zelf bepalen welk personeel het concern weer in dienst wil nemen. 'Tijdens de besprekingen is wel nadrukkelijk gesteld, dat Van der Valk zich strikt aan de hier geldende wettelijke voorschiften dient tee houden. Dat geldt met name voor het 'vaste dienst verband' en voor het aannemen van tijdelijke arbeidskrachten', zo zei Rosheuvel.

Het Nederlandse hotel- en restaurantbedrijf staat er om bekend dat het een 'geheel eigen' concept heeft ten aanzien van het personeelsbeleid. Zo heeft Van der Valk in Nederland nauwelijks iets van doen met vakbonden.

Zoals bekend, is overeengekomen, dat tien procent van het personeel dat voor Van der Valk op Curaçao gaat werken, uit Europa gerecruteerd mag worden.

Rosheuvel verwacht geen grote problemen tijdens de onderhandelingen over de afvloeiingsregeling 'of daarna'. De president-directeur: 'Iedereen hier weet hoe Van der Valk in Nederland de eigen toko's runt. Inclusief het personeel is zich daarvan bewust. Dus dat kan geen verrassingen opleveren'.

Bouwkosten van Sonesta hoger dan geraamd

WILLEMSTAD —Er is nog geen beslissing genomen voor wat betreft de voortgang van de bouw van het Sonesta Hotel nabij het International Trade Center, ITC, op Curaçao. Volgens Amigoebronnen hebben de twee Nederlandse aannemersbedrijven die werden gevraagd offerte uit te brengen, berekend dat de bouw om en nabij de 47 miljoen gulden zou gaan kosten. Het begrote bedrag voor het totale project was 56 miljoen gulden.

De initiatiefnemers staat nu twee dingen te doen: of snoeien in de ontwerpen of naar meer financiële middelen zoeken. Vermoedelijk zal tot het laatste middel worden besloten.

Edouardo Halabi, een van de belangrijkste initiatiefnemers tot de bouw van het hotel, wilde vooralsnog geen commentaar leveren op deze berichten.

Valse dollars

WILLEMSTAD — Dit weekeinde hielden agenten van Otrobanda de 38-jarige C.M. aan in verband met het in bezit hebben van vals geld. De man zou geprobeerd hebben een aantal valse Amerikaanse 1 dollar-biljetten als betaalmiddel te gebruiken bij het pompstation te Sint Helena. M. is overgedragen aan de recherche.

Drugsgebruiker valt wijkbewoners lastig

WILLEMSTAD — De man R.F. is aangehouden wegens bezit van drugs. De politie vermoedt dat F. geestelijk gestoord is. De druggebruiker die rondliep met marihuanakruid viel mensen in de gehele omgeving van Jan Boos lastig. Een patrouille van Montagne bracht F. over naar Bureau Narco Operatie.

LONDEN - De Britse premier Margaret Thatcher gaat akkoord met directe besprekingen over de Falklands- eilanden. Dit meldde de Times.

AMSTERDAM - De middenkoers van de dollar vanmorgen in Amsterdam was 2,1565 gulden. De slotkoers vrijdagmiddag was 2,1410 gld.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy: 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur *Ghostbusters II* (sience fiction, 18 jr.).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martínez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Duck Tales; 18.30 How things work; 18.45 Past and present preserved; 19.00 CNN Sports; 19.15 Showbiz today; 19.30 Science and Technology week; 19.45 Health Week; 20.00 Telenoticias; 20.30 Beverly Hill Buntz; 21.00 CNN international news; 21.45 Miniserie; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO E. ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300)
Bezoekuren:
Kinderafdelingen: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur; andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.
Rookverbod:
Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

KIWANIS (**Palmbeach**): 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

*****

DINSDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SPORT
BOWLING (**2e int. toernooi**): 08.30-20.30 uur wedstrijden in teamverband - Essoclub.

*****

BAYRUT - Bij zware beschietingen van Bayrut zijn sinds vrijdag 34 doden gevallen en zeker ook tientallen gewonden. Christelijke en Islamitische strijders bestookten elkaar met duizenden granaten. In een schuilkelder in christelijk Bayrut vielen 13 doden toen daar een granaat terechtkwam. Op verschillende plaatsen zijn er branden uitgebroken. Ook raakte een brandstoffen- opslagplaats in brand en in het Moslimgedeelte werd een krachtcentrale in brand geschoten. Aan het Islamitische front neemt nu ook de pro- Syrische Amalmilitie van Berri deel.

LEDEN VAN ZELFDE CLUB

Bij eerste Aerobic marathon van Aruba

Venezolaans duo winnaar

ORANJESTAD — Zaterdagavond won David Castro (Venezuela) de eerste aerobic-marathon van Arùba, die gehouden werd in het Aruba Concorde Hotel. Hij kreeg de beker en een bedrag van duizend florin. Zijn landgenote Enma Veliz werd tweede en kreeg de gouden medaille.

De andere winnaars waren van Arubaanse aerobicclubs: 3. Nancy Sint (Body Friction) zilver, 4. Patsy Lejeuz (Body Shaper) zilver, 5. Lucinda van de Werd (Body Friction) brons en 6. Kenneth Odor (Gin Tonic Health Club) brons.

Het gehele programma was in handen van Ista en Jack van Body Friction, die ook zorg droegen voor de bodybuildingshow bij het zwembad. Zij sponsorden tezamen met Pepsi Cola en het Concorde Hotel het gehele evenement.

De marathon ging om acht uur van start. Het eerste half uur werd besteed aan een warm-up. Na dit half uur ging de officiële tijd in. De 35 deelnemers uit Aruba, Curaçao, Venezuela en één uit Colombia werden door de zeven instructeurs begeleid en nauw in het oog gehouden, vooral op grond van gezondheidsregels. Iedere deelnemer kon maximaal drie strafpunten behalen en was dan af. Wie het het langst vol kon houden, was de winnaar. Dokter Benny Heinze met een Rode Kruis-team was ter plaatse om de afvallende deelnemers te assisteren.

VIER TEGEN EEN

De instructeurs Gioconda Reyes en José-Luís Serra (Venezuela), Malina Gravenhorst en Orlando (Curaçao), Nora Odor, Heimo Hoorvers en Maikito Croes (Aruba) wisselden elkaar af op het podium, terwijl ze samen met Ista, die hierbij de leiding had, tussen de deelnemers door liepen om hen aan te sporen en hun strafpunten, mochten er die zijn, te noteren.

Na het eerste anderhalf uur begonnen de meeste deelnemers af te vallen en tegen half elf waren er nog maar vijf deelnemers - vier dames en één heer - over.

De oefeningen werden iets technischer en tegen elf uur waren alleen David Castro en Enma Valiz nog op de baan. Het tweetal stopte met de oefeningen en sprongen elkaar om de hals denkend dat ze beiden in hun categorieën hadden gewonnen. Hier echter was het te doen om één winnaar voor de geldprijs en ze werden verzocht om verder te gaan. Enma gaf het na enige tijd op, zodat David als winnaar werd uitgeroepen.

SAMENDELEN

Dit tweetal vertegenwoordigde Magnum, een sportclub uit Caracas, die ook hun reis en deelname sponsorde. Beiden zijn momenteel de nationale kampioenen aerobic-marathon en nemen ongeveer drie jaar deel aan marathons.

Enma heeft maar liefst twaalf titels op haar naam staan en David tien titels. De afgelopen zes maanden doen ze twee tot drie marathons per maand. De instructeurs uit Venezuela, die het tweetal al meerdere malen meemaakte, vertelden dat ze beiden nog uren door konden gaan.

Toen ze nog verschillende clubs vertegenwoordigden, hebben ze het zo'n drie uur tegen elkaar uitgehouden totdat ze beiden tot winnaar werden uitgeroepen. Nu ze tot dezelfde clubs behoren, maakt het voor hen niet veel uit wie de prijs in de wacht sleept. Ze delen het toch samen.

Na afloop overhandigde Robert Elmondalek van Pepsi Cola de beker aan David Castro, die hierna de geldprijs van duizend florin uit handen van Vicky Perez van het Concorde Hotel in ontvangst mocht nemen.

Arubaanse aerobic-beoefenaars hopen nu dat ze niet lang hoeven te wachten op nog een marathon en wedstrijden voor de nationale kampioenschappen.

■ *ORANJESTAD — Aruba Super Nationals Dragracing, die vorige week met veel succes internationale dragwedstrijden organiseerde, verrichtte in het weekeinde weer een goede daad. Deze organisatie besloot namelijk een cheque uit te reiken aan de stichting Ambiente Feliz, het tehuis voor volwassenen die geen eigen onderdak hebben.*
Foto: de Super Nationals-bestuursleden Ven Eman, Marcia Werleman en Joy Werleman reiken de cheque uit aan Edwin Baiz en zuster Phil te van de stichting Ambiente Feliz.



ARUBA CONCORDE Hotel heeft op zijn activiteitenprogramma het optreden staan van een aantal welbekende internationale zangers en andere activiteiten.

Op 18 augustus komen Ilan Chester en Sergio Vargas met dans en show aan de beurt. Dit in combinatie met een baccarattoernooi. Op 20 augustus is de verkiezing uit tien kandidaten van Miss bikini die aan de Miss Caribe Internacional zal deelnemen. Op 16 september het optreden van Antonieta en een black jacktoernooi, op 12 oktober: optreden van Emmanuel en op 13 en 14 oktober de alombekende Rocío Durcal en Roberto Carlos. Op 15 en 16 december is Vicky Carr te zien en te horen, terwijl op 24 december en Eerste Kerstdag José José op het podium zal staan.

CSS dankbaar aan regering: vergunning rond

ORANJESTAD — Caribbean Satellite Systems (CSS) van Patty Lacé heeft van de regering de nodige vergunningen gekregen om met uitzendingen te beginnen.

CSS is momenteel bezig met de voorbereidingen voor proefuitzendingen vanuit Aruba om daarna officieel met de uitzendingen te beginnen naar verschillende landen. Vorige maand kreeg CSS al vergunning van Intelsat voor uitzendingen naar het Amerikaanse grondgebied.

CSS heeft zijn erkentelijkheid uitgesproken voor de wijze waarop minister Elio Nicolaas van Vervoer en Communicatie in korte tijd de vergunning-aanvraag behandelde en zijn goedkeuring aan het project gaf.

Twee opiniepeilingen:

CDA grootste partij in Nederland

HILVERSUM - Uit twee in het voorbije weekeinde in Nederland gepubliceerde opinie- onderzoeken blijkt dat het CDA de grootste partij zou worden als op dit ogenblik Tweede Kamer- verkiezingen worden gehouden.

Grote winnaar wordt bij deze verkiezingen, aldus de onderzoekingen, Groen Links. Volgens NIPO gaat deze partijencombinatie van PSP, PPR en CPN acht zetels vooruit, volgens Inter/View blijft de winst beperkt tot vijf Kamerzetels. Momenteel beschikken PSP en PPR allebei over drie zetels.

Inter/View geeft aan het CDA 53 zetels, maar NIPO laat het CDA zelfs uitkomen op 58 zetels. Op het ogenblik heeft deze partij 54 zetels in de Tweede Kamer. Beide bureaus voorspellen voor de PvdA 49 zetels. Dit betekent een verlies van drie zetels. Voor de VVD voorspellen zij twintig zetels, dat is een verlies van zeven zetels. D'66 blijft volgens deze onderzoekingen constant.



AAN DE Emanstraat 4 opende General Hotel Equipment and Supply nv officieel de deuren. Deze zaak specialiseert zich in het leveren van een grote sortering artikelen voor hotel/bar/restaurant gebruik.
Foto: de eigenaren Rosendo Vlaun, Wilfred Paula en Theo Boerleider en AHATA-voorzitter Gerrit Griffith brengen een toast uit op de nieuwe zaak.

ARUBA LEZERS: Back to School
zie achter pagina!



■ *ORANJESTAD — Pastoor Wijbe Fransen O.P. van de parochie Oranjestad vierde zondag zijn 25-jarig priesterfeest.*

's Morgens was er een plechtige misviering die door vele parochianen, onder wie gouverneur Felipe Tromp en echtgenote, bijgewoond werd.

's Avonds opende pastoor Franssen (links op onderste foto weer zijn armen voor de parochianen tijdens een drukbezochte 'open house' in Sociedad Bolivariana.



Hoofdprijzen blijven in Lottopot

ORANJESTAD — De winnende combinatie van vier nummers van de speciale Sportlotto was gisteravond 7-30-13-34 met als joker 18.

De eerste prijs - vier nummers goed - werd door geen enkele deelnemer ingevuld en de grote prijs van 147.486,60 florin bleef in de pot. De tweede prijs - drie nummers goed met joker 18 - heeft eveneens geen winnaar.

Tenslotte de derde prijs - drie nummers goed - was voor elf deelnemers, van wie één Lotto Loco winnaar, die ieder 444,75 florin ontvangen.

De volgende trekking is aanstaande vrijdag met als eerste prijs 25.000 florin.

Afscheid van Dirk de Gooijer

ORANJESTAD — De vertegenwoordiger van Nederland voor ontwikkelingshulp aan Aruba, Dirk de Gooijer, houdt zijn afscheidsreceptie op maandag 14 augustus. Dit is van acht tot tien uur in Fort Zoutman. Op de receptie wordt ook de opvolger van De Gooijer, J.J. van Klaveren, geïntroduceerd.

Na verlies van La Fama met 0-3 Bubali degradeert

ORANJESTAD — Hekkesluiter van de voetbaleredivisie, Bubali, verloor zondagmiddag met 3-0 van La Fama.

Door deze nederlaag degradeert Bubali, dat nog twee wedstrijden moet spelen, naar het eerste divisie-voetbal. De La Fama-doelpunten werden gemaakt door Verio Emerenciana (2) en Adri Martilia.

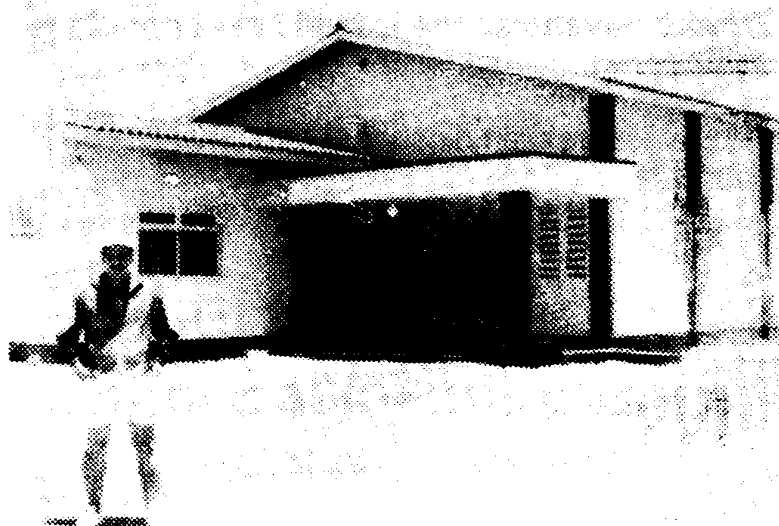
In de tweede eredivisiewedstrijd speelden RCA/Shell en San Luis Deportivo met 0-0 gelijk. RCA heeft door dit gelijkspel vijftien winstpunten binnen en is hierdoor praktisch geclassificeerd voor de semifinaleronde.

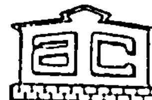
Morgenavond wordt de wedstrijd Estrella - Dakota gespeeld.

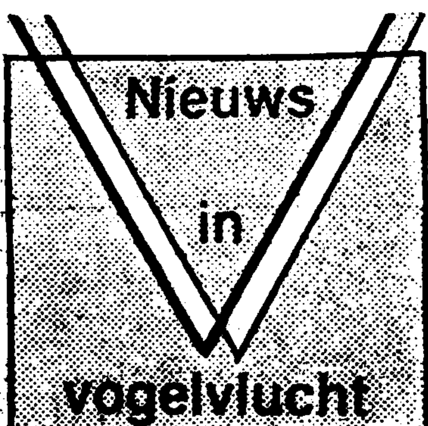
PRETORIA - Bij geweld tussen zwarten in Zuidafrika kwamen zeker 8 mensen om. In de provincie Natal vielen 4 doden toen een menigte een huis aanviel in de woonstad Mpumalanga. Bij ander geweld met een politieke achtergrond vielen er ook 4 doden en verder 6 gewonden onder wie 4 politieagenten. De meeste gewelddaden tussen zwarten zijn terug te voeren tot de spanningen tussen Zulugroepen en de aanhang van het Verenigde Democratische front. Ondanks verzoeningspogingen is deze strijd nog niet bijgelegd.

PARIJS - Chinese ballingen in Parijs hebben donderdag een manifest gepubliceerd van wat zij een nieuwe ondergrondse democratische beweging in China noemen. Deze Liga voor recht en democratie eist het vertrek van het huidige leiderschap van de Chinese Communistische partij. Men wil dit met vreedzame middelen bereiken.

COLOMBO - Bij een offensief van Indische troepen tegen Tamil- rebellen in noord Sri Lanka zijn zeker 70 doden gevallen. Daarnaast vielen bij politiek geweld onder Singhalezen nog eens 29 doden. De Indiërs maakten bij hun actie gebruik van artillerie en andere wapens. Inmiddels heeft India weer eens 900 van zijn militairen in Sri Lanka teruggetrokken.







MOSKOU - SU- Buitenlandminister Sjevardnadze bracht een onverwacht bezoek aan Kabul, zo meldde Tass. Hij sprak os met de leiders van de Afghaanse geheime dienst, strijdkrachten en president Najibullah. Tijdens zijn aanwezigheid in Kabul schoot het verzet raketten af. Er zouden 9 mensen zijn omgekomen.

*****

TEHERAN - Hoge Iraanse geestelijken hebben ex- president Khamenei bevestigd als geestelijke leider van het land: als 'de gids van de Islamitsche revolutie'. Dit gebeurde door de Raad van de deskundigen welke uit 83 geestelijken bestaat. Er is bij de geestelijkheid een groep, zo menen waarnemers, die zich niet kan vinden in de groeiende macht van president Rafsanjani.

*****

ADDIS ABEBA - De Ethiopische pogingen om een eind te maken aan de zware strijd in Eritrea zullen binnenkort uitmonden in nieuwe vredes- initiatieven, [illegible] de VS- Buitenland- onderminister Cohen die met Afrikaanse zaken is belast. Hij [illegible] dat Ethiopië's president Mengistu heeft verzekerd dat zijn [illegible] vredesinitiatief [illegible] serieus is. [illegible]

*****

BUDAPEST - De grootste oppositiepartij in Hongarije HDF veroverde zaterdag bij voorverkiezingen 2 zetels. Twee weken eerder werd al een priester in het parlement gekozen. Het parlement moet nog over de wetsvoorstellen stemmen om oppositiegroepen als partijen te erkennen, maar de voorverkiezingen zijn al helemaal volgens het [illegible] partijen- [illegible].

RIO DE JANEIRO - De grootste Braziliaanse politieke partijen hebben president Sarney een reddingsplan voor de economie voorgelegd in de hoop dat dit zal voorkomen dat het land vlak voor de verkiezingen in november in een chaos wordt gestort, waarbij men voor het eerst in 29 jaar direct weer de president kan kiezen. Het plan omvat o.a. opschorting voor 8 maanden van alle belastingvrijdom en alle subsidies, een campagne tegen belasting- ontduiking, bezuinigingen op de nationale begroting en de [illegible] van staatsbedrijven, opschorting van terugbetaling van de buitenlandse schuld als overleg met de kredietverstrekkers om de schulden tegen hun werkelijke veel lagere waarde af te lossen niets opleveren. De inflatie ging in Brazilië in de voorbije 12 maanden over de 1000 %- grens heen.

Winnaar Stuttgart-Köln wordt koploper

Veel gelijke spelen op tweede speeldag in de Bundesliga

HAMBURG - De topclubs hebben het moeilijk in de Bundesliga. De minder draagkrachtige teams slagen er in het begin van het seizoen in het kwaliteitsverschil te compenseren door een ongekende werklust. De tweede speelronde van de Westduitse competitie leverde in zes van de acht duels een gelijk spel op.

De toeschouwers vinden de toegenomen strijd aantrekkelijk. Het gemiddelde aantal toeschouwers ligt ruim 8000 hoger dan bij de start van het vorig seizoen.

Bayern München, Werder Bremen. Hamburger SV, Bayer Uerdingen en Leverkusen lieten een punt liggen. Alleen Borussia Dortmund (3-1 tegen St. Pauli) en Waldhof Mannheim (3-2 tegen Bochum) veroverden twee punten. De winnaar van het naar woensdag verschoven duel VFB Stuttgart - 1.FC Köln kan zich direct koploper noemen.

Voorlopig wordt de ranglijst aangevoerd door vijf clubs met elk drie punten. Daartoe behoort van de topploegen alleen Bayern München. De landskampioen toog zaterdag voor de 25e keer sinds de gemeenschappelijke promotie in 1965, naar de Bokelberg om tegen Borussia Mönchengladbach aan te treden.

De topper deed met een uitverkocht en sfeervol stadion denken aan vroegere tijden, maar de 34.500 toeschouwers gingen ontgoocheld naar huis. De thuisclub bezat de kwaliteit niet om er een goede wedstrijd van te maken, bij Bayern ontbrak de wil. Het duel eindigde zoals het was begonnen: 0-0.

ONZICHTBAAR

Het nieuwe aanvalsduo van Bayern München, de Schot McInally en de Joegoslaaf Michailovic, bleef onzichtbaar. International Thon moest vlak voor rust geblesseerd naar de kant, waarna de aanvalsopbouw van de kampioen helemaal stokte. Twaalf minuten voor het einde kreeg Bayern toch de beste kans, maar invaller Bender strandde met een harde kopbal op doelman Kamps.

Werder Bremen stelde opnieuw teleur. Ondanks een snelle treffer van de bijna 40-jarige Burgsmüller, na vijf minuten, kon de ploeg geen afstand nemen van Fortuna Düsseldorf: 2-2.

Chaloupa maakte vlak voor rust gelijk, waarna Rufr na een uur de thuisclub weer aan de leiding bracht. Acht minuten voor het einde besorgde Schutz het gepromoveerde Düsseldorf het tweede gelijkspel.

Nürnberg en Leverkusen, beide hoopvol aan het nieuwe seizoen begonnen, konden ook geen beslissing forceren. Nürnberg, vorig week ongelukkig verliezer in de derby tegen Bayern München, kende opnieuw veel pech. De donkere spits Sane was op dreef en scoorde twee keer.

De tweede treffer, vijf minuten na de pauze, leek voldoende voor de zege. Net als tegen Bayern kreeg Nürnberg in de slotfase opnieuw een teleurstelling te verwerken. Schreier zorgde voor de gelijkmaker, zes minuten voor tijd.

ANGSTIG

Bij VFL Bochum wordt na twee wedstrijden al angstig naar de ranglijst gekeken. De nieuwe club van Gerrit Plomp heeft nog geen punt vergaard. Zaterdag verloor de club van Waldhof Mannheim: 2-3. Het verlies bleef beperkt door een gebrek aan slagvaardigheid bij Waldhof, dat veel kansen onbenut liet. Plomp deed opnieuw niet mee. Rob Reekers speelde onopvallend.

Bayer Uerdingen, dat vorige week sterk startte, kon zaterdag niet overtuigen. De lijstaanvoerder van de eerste speeldag trof in Karlsruher SC een weinig inspirerende tegenstander. Karlsruhe verloor vorige week bij Stuttgart en wenste bij het eerste optreden voor eigen publiek geen risico's te nemen. De verdediging van Uerdingen hield gemakkelijk voor de twee keer de nul vast.

UITSLAGEN EN STAND

Karlsruher SC - Bayer Uerdingen: 0-0; FC Homburg - 1.FC Kaiserslautern: 2-2; Borussia Mönchengladbach - Bayer München: 0-0; 1.FC Nürnberg - Bayer Leverkusen: 2-2; Werder Bremen - Fortuna Düsseldorf: 2-2; SV Waldhof Mannheim - VFL Bochum: 3-2; Borussia Dortmund - FC St. Pauli: 3-1; Hamburger SV - Eintracht Frankfurt: 1-1.

De stand na de tweede speeldag is:

1.	Uerdingen	2	3
2.	Eintr. Frankfurt	2	3
3.	Kaiserslautern	2	3
4.	Bayern München	2	3
5.	Leverkusen	2	3
6.	VFB Stuttgart	1	2
7.	1.FC Köln	1	2
8.	Bor. Dortmund	2	2
9.	Fort. Düsseldorf	2	2
10.	Werder Bremen	2	2
11.	Hamburger SV	2	2
12.	Waldhof Mannheim	2	2
13.	1.FC Nürnberg	2	1
14.	Borussia MG	2	1
15.	FC St. Pauli	2	1
16.	Karlsruher SC	2	1
17.	FC Homburg	2	1
18.	VFL Bochum	2	0

COLOMBO - Het hooggerechtshof van de Maldiven heeft zes Srilankaanse Tamils ter dood veroordeeld die schuldig waren gevonden aan een couppoging tegen president Naumoon Abdul Gayoom in november 1988.

PSV verliest opnieuw finale

BRUGGE — Torpedo Moskou heeft het toernooi van Club Brugge gewonnen. In de finale zegevierde de formatie uit de Sovjetunie met 1-0 over PSV. Die stand was al bij de rust bereikt. In de zesde minuut scoorde Favitsjev het enige doelpunt.

De Eindhovense club speelde zonder Ivan Nielsen, Hans van Breukelen en Juli Ellerman (allen geblesseerd). In de tweede helft drong PSV sterk aan, maar de verdiende gelijkmaker viel niet. Torpedodoelman Saritsjev stelde toernooi-zege in de slotfase veilig door een schitterende vrije trap van de Zambiaan Kalusha uit zijn doel te tikken. Er keken bij de levendige finale 15.000 toeschouwers toe.

Vorige maand verloor PSV ook al een finale. FC Köln versloeg toen in Denemarken op het toernooi van Odense de landskampioen met 2-1.

Als derde eindigde Club Brugge, dat zondag VFB Stuttgart door treffers van Booy en Buchwald (eigen doel) met 2-0 klopte. Club Brugge-aanwinst Janievski (ex-Dinamo Zagreb) werd uitgeroepen tot de beste speler van het toernooi.

Pasjes-regeling beslist niet geheel waterdicht

Utrechtse jurist toont eigenaardige mengeling van straf- en civielrecht aan

UTRECHT - Nu de betreffende gemeentebesturen, de politie en het ministerie van Binnenlandse Zaken zich onvoorwaardelijk voorstander hebben getoond van het experiment met de KNVB-clubkaart, zal FC Utrecht er naar streven in de Galgenwaard een kassa te openen waar het omstreden voetbalpasje tot vlak voor de risico-wedstrijd tegen Feijenoord [illegible] 3 augustus nog kan worden aangeschaft.

[illegible] litie, [illegible] inzet voor het duel, waarschuwde vrijdag dat de supporters, die gebruik willen maken van deze 'laatste kans' de pas te verwerven, rekening moeten houden met wachttijd, omdat er papieren moeten worden ingevuld en legitimatiebewijzen moeten worden gecontroleerd.

De Rotterdamse supporters worden met klem aangeraden bij de voorverkoop in de Kuip, op vertoon van een pasje, een combi-kaart aan te schaffen die recht geeft op de treinreis naar Utrecht en de toegang tot het stadion.

Met de aanbevelingen wordt weer voorbijgegaan aan het werkelijke probleem: het feit dat de fanatieke, al dan niet beruchte aanhang van de vijf risico-clubs de clubkaart volstrekt afwijzen en zonder zo'n legitimatie de uitwedstrijden van hun favoriet zullen proberen bij te wonen.

De kans is levensgroot dat ze op de bonnefooi op pad gaan, niet met de begeleide en controleerbare caravaan meereizen en overal verspreid op de tribunes terecht komen.

Over de mogelijkheden van een Feijenoord-fan in de week voor de wedstrijd in de Utrechtse voorverkoop tickets te bemachtigen of door zich 's zondags aan de kassa van de Galgenwaard als keurige voetbalsupporter te melden [illegible], wordt [illegible]

De Utrechtse wetenschapper stelt vast, dat de KNVB bij de uitvoering van de passenregeling een actieve rol vraagt van de politie onder meer bij het weren van supporters zonder pas uit de stadions. De voorwaarden zijn volgens hem duidelijk civielrechtelijk van aard.

Op overtreding staat een civiel-rechtelijke sanctie. Die ligt niet op het pad van de politie, die pas kan ingrijpen bij een strafbaar feit of om de openbare orde te handhaven.

Ook de strafrechtelijke basis van het pasjes-plan is lang niet waterdicht. Verduistering zou van toepassing kunnen zijn op kaarthouders die er niet eerlijk aan gekomen zijn, terwijl de niet-pasbezitters in sommige gevallen met succes oplichting aangewreven kunnen worden. Er zijn volgens Bruins juridische aanknopingspunten, maar ook vluchtwegen.

De algemene pasvoorwaarden blinken evenmin uit door helderheid. Artikel 5.3 zegt bijvoorbeeld, dat 'de pashouder verplicht is de kaart [illegible] van wedstrijden in het betaald voetbal...'.

Een uiterst ongelukkige formulering, omdat er uit te lezen valt, dat de profvoetballers zelf [illegible] moeten hebben [illegible] verblijf in het stadion.

BEKEND PROBLEEM

In zijn artikel haalt Bruins ook het al eerder [illegible] probleem aan: als de pasverplichting alleen geldt voor de aanhang van de uitspelende club, hoe kan dan worden vastgesteld of men te maken heeft met een pas-plichtige supporter, die zich doordeweek bij een voorverkoopadres of in het weekeinde bij de kassa's, voor zover open, van de stadions vervoegt.

Selectie naar clubtaal, gedrag, accent acht hij - net zoals FC Den Haag-voorzitter Henk Werkhoven - juridisch erg dubieus. Vragen naar legitimatie om de woonplaats vast te stellen gaat in de richting van een algemene pasjesplicht.

KV Mechelen winnaar van Amsterdam-714

Beenhakker heeft nog niet de juiste opstelling voor Ajax

AMSTERDAM - KV Mechelen valt slecht bij Nederlandse clubs. PSV werd overbluft in de Super Cup van vorig jaar, Ajax verloor een Europese beker-finale zeven maanden eerder. Ajax kreeg ook niet echt effectief greep op de Belgische titelhouder in de 'finale' van het vijfitende Amsterdam-toernooi. Mechelen kwam met 2-2 plus de eerste prijs weg.

De nieuwe coach Ruud Krol mag dan, met zijn ploeg, de zekerheid hebben dat de voorbereiding op het seizoen, dat over tien dagen begint, niet perfect is geweest, echte volwassen profs kunnen beperkingen van zich afzetten.

Mechelen heeft die professionals. Preud'homme, Clijsters, Sanders, Emmers en het Nederlandse kwartet Koeman, Rutjes, Bosman en Hofkens. Het oogt allemaal niet bijzonder, maar het is zo degelijk, zo koel, zo verstandig.

De manier bijvoorbeeld waarop Sanders en Albert Van 't Schip en Roy aan de kant zetten, het gemak waarme Demesmaeker, Koeman en Bosman de weg door de verdediging van Ajax vonden, overigens na opmerkelijke misgrepen van Winter, Blind en Larsson.

Menzo redde Ajax in alle gevallen, behalve op het moment dat Koeman een opening aan de opnieuw zeer kwetsbare rechterzijde maakte en Bosman met de bal een leeg doel vond.

Coach Beenhakker had Bergkamp laten vallen uit het elftal dat vrijdag tegen Sporting alleen het scoren achterwege liet. Het gevolg was een centrale positie op het middenveld voor de jonge Witschge. Het was iets te veel voor hem.

GEEN GOEDE GREEP

In dezelfde wijziging was de band tussen Witschge en Roy verbroken en ook dat bleek een weinig gelukkige greep. Roy mocht dan op eigen vaardigheid wel eens langs Albert komen, in de voortzetting van zijn acties kon Ronald de Boer zich niet inschakelen zoals Witschge het doet. Het maakte de taken voor Rutjes, die Fischer met een been de baas kon, en Clijsters alleen maar gemakkelijker.

Alleen de zwakste Ajacied, Winter, drong voor rust enkele keren door in het strafschopgebied. In de tweede helft veranderde de situatie wezenlijk. Ten eerste door het uitvallen van Clijsters, die op zijn positite door Emmers onvoldoende werd vervangen.

Ten tweede door verschuivingen binnen het elftal van Ajax: Witschge weer naar zijn linker plek op het middenveld, Ronald de Boer in het midden.

MISVERSTANDEN

Dat bracht een aantal vanzelfsprekendheden terug. De misverstanden, tussen middenveld en verdediging verminderden op slag, Ajax zette simpelweg de wedstrijd naar zijn hand. de druk op de gedesorganiseerde verdediging van Mechelen leidde tot twee treffers van Frank de Boer.

Het kon ook niet uitblijven. De Belgische kampioen groepeerde steeds meer mensen voor het eigen doel. Zelfs Bosman, de vaak eenzame spits, verliet zijn plaats voorin, waar nog slechts invaller De Wilde met geregelde frequentie opdook.

Toch waren er kansen, maar Menzo bleef Ajax' beste verdediger tot Albert na een vrije trap de bal vol op het hoofd kreeg. De geweldige doelman kon op dat moment ook niet meer redden. Die gelijkmaker bracht Mechelen de beker, omdat Winter enkele minuten voor tijd met een boogbal de lat inplaats van het doel trof.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

ZAALVOETBAL
(Catis nv/Brandweer)
19.00 uur Catis vs Toke;
20.00 uur Douane vs KAE;
21.00 uur Setel vs PSV - KAE-terrein.

* * * * *

Polgar wint en verliest in het weekeinde

Nog veel kanshebbers in grootmeestergroep Ohra-schaaktoernooi

AMSTERDAM - De Spaanse schaker Illescas heeft de dertien-jarige Judith Polgar uit Hongarije de tweede nederlaag toegebracht in het Ohra-schaaktoernooi in de grootmeestergroep in Amsterdam.

Er was in het weekeinde sprake van grote strijd. Wie de grootmestergroep gaat winnen, valt na zes ronden met nog geen mogelijkheid te zeggen. Polgar bleef bij de kanshebbers naast de Sovjet Gelfand. Zij kregen gezelschap van Illescas. De Spanjaard was de grote winnaar in het weekeinde. Zaterdag won hij van Friso Nijboer en zondag versloeg hij met de witte stukken, tot grote teleurstelling van het publiek, Judith Polgar.

Het was een partij met een Siciliaanse opening, waarin wit onmiddellijk het initiatief nam. De Spanjaard ruilde vrij spoedig de dames en kreeg prachtig spel door een open c-lijn.

De Hongaarse werd volledig ingesnoerd en offerde toen maar uit wanhoop een pion om nog enig tegenspel te verkrijgen. De Spaanse grootmeester echter bleef de veste van de publiekslieveling onder druk houden en won nog een tweede pion.

In de vijfde ronde had Polgar nog wel de Sovjet-speler Asmaiparasjvili verslagen. Nadat zij de Pirc-verdediging niet helemaal nauwkewurig beantwoord had, kwam ze wat minder te staan. Een aantal toekijkende grootmeesters gaf geen cent voor haar kansen, maar de Sovjet kwam in zodanige tijdnood, dat hij een simpele combinatie over het hoofd zag, waarna hij kon opgeven.

OVERMOEDIG

Een ander opmerkelijk resultaat in de vijfde ronde was de overwinning van Finegold op Gelfand. Gelfand kreeg na een overmoedige lange rokade een zware aanval over zich heen, waar hij onder bezweek.

Van de Nederlanders verraste de 16-jarige Loek van Wely aangenaam. Hij is een leerling uit de school van bondscoach Cor van Wijgerden. Het werd in Amsterdam duidelijk dat de aanpak van Van Wijgerden tot succes leidt. Zowel in de vijfde als in de zesde ronde wist Van Wely een grootmeester op remise te houden. Eerst Sosonko, vervolgens Hulak.

In de Kroongroep gaat Beljavski duidelijk op de eindoverwinning af. Hij had reeds de leiding en voegde in het weekeinde als enige anderhalf punt aan zijn totaal toe. Beljavski versloeg Van der Wiel. De Nederlander rukte met zijn pionnen te voortvarend op in een Nimzo-Indische opening. Beljavski wikkelde bekwaam af.

TRIATHLON / AVIGNON - De Amerikaanse Mark Allen is in het Franse Avignon wereldkampioen kwart-triathlon geworden. Hij legde het parkoers (1500 m zwemmen, 40 kilometer wielrennen en 10 kilometer hardlopen) af binnen de twee uur: 1.58,46. De Brit Glenn Cook werd tweede op 1,18. De Nieuwzeelander Wells derde op 2,10, de Australiër Stewart werd vierde op 2,50. De Nederlander Rob van Barel eindigde als vijfde met een achterstand van 3 minuten en 15 seconden.

VOETBAL / COTTBUS - De eerste Oostduitse Super Cup werd gewonnen door bekerwinnaar Dinamo Berlin. Kampioen Dinamo Dresden werd voor 22.500 toeschouwrs in Cottbus met 4-1 verslagen. Na 45 minuten spelen had Berlin slechts een keer gescoord. De Berlijnse treffers werden gescoord door Doll (2), Ernst en Schulz. Sammer scoorde in de tweede helft tegen.

* * * * *

AUTOSPORT / CORDOBA - De Zweedse autocoureur Mikael Ericsson heeft de Rally van Argentinië gewonnen. Zijn stalgenoten bij Lancia, de Italiaan Alessandro Fiorio en de Argentijn Jorge Recalde eindigden als tweede en derde.

Dwight Blackson het grootste Rotterdamse talent

Feijenoord winnaar van eigen toernooi na 4-2 overwinning op Benfica

ROTTERDAM - Feijenoord moet zich behelpen met de kleine prijsjes. Waarover belangrijke titels en bekers sinds 1984 alleen hardop wordt gedacht, is het eigen toernooi bijna traditioneel een prooi voor de Maasstedelingen. In de twaalfde editie van het AD-toernooi mocht de thuisclub voor de zevende maal de beker vasthouden. Feijenoord haalde net als Fluminense acht punten, maar maakte twee doelpunten meer.

De laatste indruk blijft het langs hangen. Uit die wijsheid kan de tweede winst voor Feijenoord gedistilleerd worden. De tweede helft van het slotduel tegen Benfica (4-2) was zonder meer aantrekkelijk.

Veel van de bijna 20.000 toeschouwers zullen een seizoenkaart aanschaffen. Voor de clubkas is dat hard nodig, want tot nog toe waren slechts 1000 jaarkaarten afgezet. Veel te weinig voor een club met de ambities en, vooral, het stadion van Feijenoord.

Ondanks het positieve slot, riep Feijenoord meer vragen op dan de spelers antwoorden gaven. Duidelijk is, dat de club hard wil werken voor de punten. Dat Jantje Mulder nu al de publieks-lieveling en Dwight Blackson een talent is. Dat Regi Blinker terug is van weg geweest bij Den Bosch. Blinker, die de laatste treffer tegen Benfica maakte, werd zelfs uitgeroepen tot de beste speler van het toernooi.

Anderzijds kent trainer Pim Verbeek genoeg problemen. Piet Keur bijvoorbeeld bleek te langzaam. 'Ik wil niet meteen een oordeel vellen', hield Verbeek zich op de vlakte. 'Ik ben ervan overtuigd, dat Piet bij ons net zoals bij Haarlem en FC Twente vijftien tot twintig doelpunten per seizoen kan maken. In de Nederlandse competitie krijgt hij niet altijd zulke sterke verdedigers tegenover zich.'

VERVELEND

Vervelender vindt de jonge trainer dat hij vrijwel geen diepgaande spelers heeft. Lokhoff, Keur, Smpolarek, Brands, het zijn allemaal types, die het balletje in het voetje willen hebben.

De Pool Smolarek kreeg zelfs de opdracht diep te sprinten als variatie op het vaste thema bij Feijenoord. Hij deed dat niet voldoende volgens Verbeek. Reden om het in de rust te vervangen door de jonge Blackson. 'We zijn met prof-voetbal bezig. Opdrachten gelden voor iedereen. Ook voor Smolarek', aldus de trainer.

Geruststelling voor Verbeek is, dat er nog geld in het potje zit om iemand te halen. Zeker nu het toernooi over twee dagen 10.000 mensen meer trok dan verwacht. 'Hoekstra' zeggen 'ze' in Rotterdam, als de mogelijke versterking ter sprake komt. Maar, zijn eventuele komst ligt gevoelig. Ruim een jaar geleden mocht de hard werkende en veel scorende middenvelder immers zo vertrekken uit de Kuip, richting Waalwijk (RKC).

Feijenoord deed tegen Benfica aan klantenbinding. Een klein beetje dankzij scheidsrechter Ignace van Swieten. Na een half uur, toen de Rotterdammers helemaal vast zaten, liet hij Keur in buitenspel-positie op doelman Bento afgaan. Keur bleef ijzig kalm: 2-1. Benfica, onder leiding van de 39-jarige Bento, moest wel hevig protesteren, al ging het maar om een vriendschappelijk toernooi.

RAMMELEN

Net als in de tweede helft tegen Anderlecht, liet Feijenoord ook tegen Benfica zien, in verdedigend opzicht te rammelen. Vooral de Angolees Abel slalomde regelmatig door de defensie. 'Wat meer profesionalisme had wel gemogen', vond Verbeek, doelend op een 'nuttige' overtreding. Als oud-verdediger is het voor hem moeilijk te verteren dat telkens spelers voor doelman Hiele opduiken.

Het duel met Benfica ontbrandde overigens pas na het eerste kwartier. Het openingsdoelpunt was het eerste leuke moment. Nortan omzeilde de buitenspelval en liep de oude Bento keurig voorbij. Meteen was de Kuip een kom vol sfeer, hoewel de fanatieke supporters in recordtijd een door de hoofdsponsor geschonken reuzevlag in reepjes achterlieten.

Het was nauwelijks weer rustig, of Benfica stond gelijk. Garrido mocht een vrije trap van Diamantino ongehinderd afmaken. De recordkampioen van Portugal nam het duel in handen, tot het omstreden doelpunt van Keur Feijenoord opnieuw elan gaf. Vijf minuten na de pauze leverde dat een doelpunt van Blackson op.

GROOTSTE TALENT

De 17-jarige Rijswijker geldt als een van de grootste Rotterdamse talenten. Twee jaar geleden was zijn jonge loopbaan in gevaar, omdat een been was scheef gegroeid. Blackson liep een tijd op krukken, kwam terug, maar draagt nog altijd aangepaste schoenen. Het ene been is een paar centimeter korter dan het andere. Blinker bekroonde enkele minuten voor tijd zijn goede prestaties met de vierde treffer, nadat Paneira Benfica eerst nog had teruggebracht.

In het eerste duel van zondag had Fluminense verrassend gemakkelijk gewonnen van Anderlecht. Aad de Mos had wel gezegd dat de Belgische bekerhouder pas op zeventig procent speelt, zelfs dat werd genoeg geacht om van de Brazilianen te winnen. Dat bleek niet het geval. Verheyen scoorde pas in de laatste minuut voor de Brusselaars. Helio en Marcio Luis hadden dat eerder gedaan voor de club uit Rio de Janeiro.

Kus voor zoon Gabriel



TERESOPOLIS— De Braziliaanse verdediger Mozer van het nationale voetbalteam kust zijn zoontje Gabriel tijdens een trainings-rustpauze in de Braziliaanse stad Teresopolis. Mozer, die voor de Franse ploeg Olympique de Marseille uitkomt, speelt op 13 augustus met zijn ploeg tegen Chili.

Die wedstrijd geldt ook voor de voorrondes van het wereldkampioenschap in Italië in 1990.

Antillen winnen softbaltoernooi

ORANJESTAD — De Nederlandse Antillen zijn in het afgelopen weekeinde kampioen geworden van het Internationale softbaltoernooi in het Caribe Ballpark. De Antillianen wonnen alle wedstrijden. De Aruba-A-selectie werd subkampioen.

De selecties van de Antillen, de Dominicaanse Republiek en Aruba boden het softbal-publiek enkele interessante wedstrijden aan, waarbij de eindstanden niet veel verschil vertoonden.

Vrijdag wonnen de Nederlandse Antillen met 7-2 van Aruba-A, terwijl de Dominicaanse Republiek een 4-3 zege behaalde op Aruba-B. De Nederlandse Antillen behaalden zaterdag hun tweede overwinning met 3-2 op Aruba-B. Hierna won Aruba-A zijn eerste wedstrijd met 6-5 van de Dominicaanse Republiek na tien innings te hebben gespeeld. Zondag klopte Aruba-B de eilandgenoten van Aruba-A met maar liefst 9-1: het grootste verschil in eindstand van het gehele toernooi. De Nederlandse Antillen werden hierna kampioen door een 6-3 overwinning op de Dominicaanse Republiek.

Door deze nederlaag kwamen de Dominicaanse Republiek en Aruba-A gelijk te staan met één overwinning en twee nederlagen. Er werd een beslissingswedstrijd gespeeld waarbij Aruba-A sterker bleek dan de Dominicaanse Republiek en met 3-2 zegevierde. Hierdoor werd Aruba-A subkampioen van het toernooi.



ORANJESTAD — De Arubaanse Softball Bond organiseerde in het weekeinde een zeer geslaagde toernooi in het Caribe Ballpark met deelname van de Nederlandse Antillen, de Dominicaanse Republiek en twee selecties van Aruba. Foto: de ploegen van de Nederlandse Antillen en de Dominicaanse Republiek die vanaf het begin al sterk spel lieten zien.



Chilenen 'beklimmen' Jorge Aravena



■ CARACAS — De Chileense voetbalploeg heeft gisteren het Venezolaanse team met 3-2 verslagen in de voorronde van Groep 3 voor het wereldkampioenschap voetbal in 1990 in Italië.
Foto: de Chileense voetballer 'beklimmen' Jorge Aravena, die twee van de drie doelpunten voor zijn rekening nam.

Polgar wint van Asmaiparasjvili

AMSTERDAM - De 13-jarige Judith Polgar is weer terug in de top van de grootmeestergroep in het Ohra schaaktoernooi. De Sovjet Tsoerab Asmaiparasjvili gaf het na 35 zetten op.

De partij, welke zaterdag is gespeeld, had het volgende zettenverloop:

Wit: Polgar (Hon)
Zwart: Asmaiparasjvili (Sov)

1. e2-e4, d7-d6; 2. d2-d4, g7-g6; 3. Pb1-c3, Lf8-g7; 4. f2-f4, Pg8-f6; 5. Pg1-f3, c7-c5; 6. d4xc5, Dd8-a5; 7. Lf1-d3, Da5xc5; 8. Dd1-e2, 0-0; 9. Lc1-e3, Dc5-a5; 10. h2-h3, e7-e5; 11. 0-0-0, Pb8-d7; 12. g2-g4, d6-d5; 13. e4xd5, e5-e4; 14. Pc3xe4, Da5xa2; 15. Pe4-c3, Da2-a1+; 16. Kc1-d2, Da1xb2; 17. Le3-d4, Db2-b4; 18. Ta1-b1, Db4-a5; 19. Tb1-a1, Da5-c7; 20. Pf3-e5, Dc7-d8; 21. De2-f3, Tf8-e8; 22. Th1-e1, Pd7-b6; 23. Ta1-a5, Pf6-d7; 24. d5-d6, Pd7-e5; 25. f4xe5, Lc8-e6; 26. Ta5-c5, Dd8-g5+; 27. Ld4-e3, Dg5-d8; 28. Pc3-e4, Pb6-d7; 29. Le3-g5, Dd8-b6; 30. Tc5-b5, Db6-d4; 31. Df3-f4, Pd7xe5; 32. Lg5-f6, Le6-c4; 33. Lf6xe5, Te8xe5; 34. Pe4-f6+, Lg7xf6; 35. Df4xd4, Te5xe1; 36. Dd4xc4, Ya8-e8; 37. d6-d7, Lf6-g5.
Zwart geeft op.

Povlsen: drie jaar naar PSV

EINDHOVEN/KEULEN — De Deense international Flemming [illegible] heeft een driejarig [illegible] ondertekend bij de [illegible]pieen PSV. De verb[illegible] gaat per 1 juli 1990 [illegible]. De 22-jarige aanvaller van FC [illegible] kost de Eindhovense club bijna vier miljoen gulden. Povlsen zou per seizoen een bedrag van 800.[illegible] gulden gaan verdienen.

T[illegible] weken geleden bl[illegible], dat momentee[illegible] Europa de topper[illegible] brengt met lucratieve [illegible]ngen, de voornaamste kandida[illegible] zijn als nieuwe werk[illegible] voor Povlsen. De [illegible]den ruim 24 miljoen gulden [illegible] het duo Povlsen en Hassler, dat dan wel direct naar Italië diende te komen. Het bod werd door FC Köln van de hand gewezen.

Scherpenheuvel toch gelijk: 1-1

Sithoc zich laat winst ontfutselen

WILLEMSTAD — Sithoc liet zich zondagavond op de valreep de volle winst ontfutselen door Scherpenheuvel, dat een krachtig slotoffensief bekroond zag met de gelijkmaker (1-1). Scherpenheuvel bemachtigde met dit gelijkspel een kostbaar punt waarmee het zijn positie behield bij de top vier in de FFK-eredivisie.

Een vrij verrassend slot omdat Scherpenheuvel gedurende praktisch de gehele wedstrijd in de minderheid was. Sithoc controleerde vanaf de start de acties, was langdurig in het bezit van de bal dankzij betere positiekeuze en nauwkeuriger combinatiespel, en schiep zich ook de meeste kansen. Tot scoren kwam men echter niet. Dit lukte pas in de elfde minuut van de tweede helft. Milton Rovina tekende voor deze - op dat moment - welverdiende Sithoc-treffer.

Sithoc behield ook na dit doelpunt zijn evenwicht en leek verder onbedreigd op de volle winst af te stevenen. Scherpenheuvel zorgde echter voor een verrassende ontknoping. De Sithoc-verdediging, die de eerste tachtig minuten slechts op halve kracht gedraaid had, kreeg in de laatste minuten handenvol werk te verzetten door de verhoogde daadkracht van Scherpenheuvel dat massaal tot de aanval overging. De gelijkmaker viel een tweetal minuten voor het eindsignaal. Na een hoekschop werd keeper Hensley Ignacio gepasseerd, maar de bal werd met de handen uit het doel gehouden door verdediger Dorothal. Het was echter uitstel van executie aangezien Edsel Neuman de strafschop die hieruit voortvloeide feilloos nam: 1-1.

In de eerste divisie blijft Centro Hubentud Mahuma, dat dit seizoen uit de tweede divisie promoveerde de aandacht trekken. Zondagavond behaalde het een klinkende 6-0 overwinning op hekkesluiter Deportivo Sta Rosa. Eén van deze doelpunten was een autogoal. De Mahuma-ploeg verruimde met de overwinning van gisteravond zijn voorsprong als lijstaanvoerder. Met zes gewonnen wedstrijden en één gelijkspel gaat het thans op kop met dertien punten. In deze divisie is De Koning eveneens nog ongeslagen. Mahuma heeft echter een voorsprong van twee punten op zijn naaste rivaal.

De competitie wordt woensdagavond voortgezet. De volgende wedstrijden worden verspeeld: Jong Colombia - SUBT en Hubentut Kòrsou - Scott Special.

EL PASO — De Mexicaan Jorge Paez heeft zondag zijn wereldtitel boksen in het vedergewicht (versie IBF) behouden. Paez versloeg in El Paso vlakbij de Mexiaanse grens in Texas de Amerikaan Steve Cruz op punten. De partij ging over twaalf ronden.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de in het weekeinde gespeelde wedstrijden in de Amerikaanse baseballcompetitie zijn:

ZATERDAG
American League:
Boston Red Sox - Cleveland Indians 10-2, New York Yankees - Toronto Blue Jays 5-4, Chicago White Sox - Detroit Tigers 7-6, Baltimore Orioles - Texas Rangers 5-2, Milwaukee Brewers - California Angels 5-2, Minnesota Twins - Kansas City Royals 6-4, Seattle Mariners 11-5.

National League:
San Diego Padres - Los Angeles Dodgers 4-2, Chicago Cubs - Pittsburgh Pirates 4-2, San Francisco Giants - Houston Astros 7-0, Atlanta Braves - Cincinnati Reds 7-1, New York Mets - Montreal Expos 3-2, Philadelphia Phillies - Saint Louis Cardinals 7-3.

ZONDAG
American League:
Boston Red Sox - Cleveland Indians 6-4, Baltimore Orioles - Texas Rangers 3-2 (10 innings) Toronto Blue Jays - New York Yankees 6-5, Kansas City Royals - Minnesota Twins 3-2, Detroit Tigers - Chicago White Sox 4-3, California Angels - Milwaukee Brewers 6-0, Oakland Athletics - Seattle Mariners 2-1.

National League:
Pittsburgh Pirates - Chicago Cubs 5-4 (18 innings), Cincinnati Reds - Altanta Braves 3-2, Saint Louis Cardinals - Philadelphia Phillies 5-4 (10 innings), New York Mets - Montreal Expos 2-1 (14 innings), Los Angeles Dodgers - San Diego Padres 4-2, Houston Astros - San Francisco Giants 3-2.

Jong Colombia gelijk tegen Victory Boys: 0-0

WILLEMSTAD — Jong Colombia/Winkel & Zonen heeft vrijdagavond de nodige kansen laten liggen waardoor het niet verder is gekomen dan een doelpuntloos gelijkspel tegen Victory Boys. Met het behalen van de halve winst is het de Bocaploeg echter in ieder geval gelukt de nederlagen reeks - vier in het internationale toernooi in Trinidad om de Concacaf-beker voor landkampioenen en een vijfde verliespartij recentelijk in de Curaçaose competitie tegen Sithoc - te doorbreken.

Jong Colombia ontplooide gedurende de gehele wedstrijd, maar vooral in de tweede helft, zijn aanvalsspel beter dankzij zijn meederheid op het middenveld en een vloeiender coördinatie tussen midden- en voorlinie. Ofschoon Victory Boys zich ook een drietal goede scoringsmogelijkheden wist te scheppen - de na een lange afwezigheid teruggekeerde Mireo Colina kwam het dichtst bij een treffer - had Jong Colombia de beste kansen om de winst te pakken. De stugge defensie van Victory Boys met Axon Gil aan het hoofd bleef echter tot het bittere einde toe overeind mede dankzij enkele krappe reddingen van keeper Waldi Graanoogst.

Evenals Sithoc heeft Jong Colombia thans zes punten uit vijf wedstrijden. Door een iets beter doelgemiddelde (7-6) steeg de Bocaploeg echter naar de tweede plaats achter Undeba. Victory Boys naderde met het gelijkspel zowel Jong Holland als SUBT tot één punt - het heeft thans drie punten uit vijf wedstrijden, terwijl Jong Holland en SUBT er vier hebben uit respectievelijk zes en vijf wedstrijden - maar verkeert nog steeds in de weinig benijdenswaardige positie van hekkesluiter.

In de eerste divisie speelden twee staartploegen tegen elkaar: Hubentut Westpunt en Indekor, respectievelijk nummer 8 en 9 op de standenlijst. Eerstgenoemde ploeg won met 2-1 maar blijft voorlopig nog de achtste ploeg bezetten.

Bordeaux leidt in Frankrijk

PARIJS - Bordeaux heeft door een overwinning met 1-0 op Sochaux de leiding in de Franse voetbalcompetitie behouden.

De ploeg uit de Zuidfranse wijnstad dankte de overwinning aan Durand. Hij was met een treffer in de 25e minuut de grote man voor Bordeaux.

Landskampioen Marseille heeft de draad van de overwinning weer opgepakt, zij het moeizaam. Er werd met moeite met 2-1 van Metz gewonnen. Nantes rekende fors af met Racing Club de Paris, dat onlangs Enzo Francescoli naar Marseille zag vertrekken. De hoofdstedelijke ploeg verloor van Nantes met 1-5. Dat was de grootste uitslag van het weekeinde in Frankrijk.

De stand na de vierde speldag in de Franse competitie is nu als volgt:

1.	Bordeaux	4	7
2.	Nantes	4	6
3.	Marseille	4	6
4.	Toulouse	4	5
5.	Paris SG	4	5
6.	Monaco	4	5
7.	Toulon	4	5
8.	Lyon	4	4
9.	Mulhouse	4	4
10.	Sochaux	4	4
11.	Brest	4	4
12.	Cannes	4	3
13.	Auxerre	4	3
14.	Nice	4	3
15.	St. Etienne	4	3
16.	Metz	4	3
17.	Lille	4	3
18.	Racing Club	4	3
19.	Montpellier	4	2
20.	Caen	4	2

VERLEDEN MOET VERGETEN

Kapitaalkrachtigen bezorgd over toekomst van Bolivia

Paz Zamora: van revolutionair tot man van centrum en Banzer



LA PAZ - Na de beëdiging als nieuwe president van Bolivia wuifde Jaime Paz Zamora (rechts) de aanwezigen toe. Naast hem stond hierbij de vice- president Luis Ossio (links) (AFP/ satellietfoto)

LA PAZ - De nieuwe Boliviaanse president Jaime Paz Zamora wil dan wel het verleden vergeten, de middenstand en de kleine zelfstandigen in Bolivia doen dat niet. Massaal heeft men in de laatste dagen voor de ambtsaanvaarding door Paz Zamora voor honderd miljoen dollar van de banken gehaald.

En ook de rest van het bedrijfsleven kijkt wat benauwd aan tegen het aantreden van de sociaal- democraat Paz Zamora. Hij moge dan wel zeggen dat er het een en ander veranderd is, de kapitaalkrachtigen van Bolivia zijn daar niet van overtuigd. In de regering welke aan die van Victor Paz Estenssoro voorafging was dezelfde Paz Zamora vice- president. In die periode bereikte Bolivia het record van 24.000 procent inflatie binnen een jaar.

De enige troost welke degenen koesteren die bezorgd zijn over de komst van Paz Zamora als president komt voort uit de gedachte dat Paz Zamora werd gekozen met steun van de aartsconservatief Hugo Banzer en dat tien van diens mannen deel gaan uitmaken van het nieuwe kabinet en daarin belangrijke posten zoals Financiën en het Mijnwezen krijgen toebedeeld, zoals men algemeen verwacht. Van deze Banzer en zijn aartsconservatieve gedachten was Paz Zamora een felle tegenstander.

Om tegen de dictatuur van Banzer te kunnen strijden had Paz Zamora in 1971 de Links revolutionaire beweging (MIR) opgericht. Dat was in de tijd dat de nu vijftigjarige Paz Zamora inderdaad ook nog revolutionair was. Het was juist een verbond van MIR met de partij van generaal buiten dienst Banzer, Nationaal- democratische actie (ADN), dat de weg vrij maakte voor Paz Zamora naar het presidentiële paleis. Zo kon Jaime Paz Zamora met 97 stemmen worden gekozen tot president van Bolivia terwijl zijn favoriet geachte tegenstander bij deze verkiezing door het parlement, Gonzalo Sanchez de Lozada, er slechts vijftig kreeg.

De sociaal- democraat Paz Zamora heeft dus beloofd dat hij het economische beleid van zijn 81-jarige voorganger Victor Paz Estenssoro wil continueren. Dit was gericht op stabiliteit en het terugdringen van de inflatie door de overheidsuitgaven te beperken. Zo drong Paz Estenssoro de inflatie inderdaad van 24.000 tot twintig procent terug.

Maar, zo voegt Paz Zamora onmiddellijk aan deze belofte toe: die inflatiebestrijding mag niet ten koste gaan van de armen. Hij wil in zijn vierjarige ambtsperiode de president van de arbeiders worden. Hij wil in die korte periode de vijftigduizend arbeidsplaatsen creëren welke verloren zijn gegaan door het afstoten van onrendabele overheisbedrijven en zo. Dit ging vooral ten koste van de mijnwerkers en fabieksarbeiders. Voor velen is het een grote vraag hoe Paz Zamora deze twee uitersten - stabiliteit en president van de arbeiders - kan gaan combineren.

Voor veel Bolivianen lijkt dit niet mogelijk. Hun ongeloof in dit 'wonder' hebben zij duidelijk getoond in de loop op de banken toen duidelijk werd dat er inderdaad een combinatie van de partijen van Paz Zamora en Banzer in de maak was. Hoewel er een maximum was afgekondigd voor het opnemen van tegoeden werd er toch voor honderd miljoen dollar opgenomen.

GEMATIGD

Sinds het debacle onder president Hernan Siles Suazo (1982- 85) onder wie Paz Zamora vice- president was en in welke periode de radikale arbeidersbeweging en dan vooral de mijnwerkersbond het regeren onmogelijk maakte is Paz Zamora naar eigen zeggen gematigd geworden. Hij heeft zich onder Paz Estenssoro ontpopt als een gematigd politicus. In die periode geleidde hij zijn partij van links naar het midden.

Hij aanvaardde toen ook het principe van de vrije markt. Het beleid van de bejaarde president Paz Estenssoro namelijk bleek vruchten af te werpen. Buitenlandse investeerders kregen weer belangstelling in Bolivia en de geldontwaarding werd drastisch teruggebracht.

ZOON GENERAAL

De zoon van een generaal die Paz Zamora is nam zondag de teugels over in een land dat zich nog maar al te goed de militaire dictatuur van onder meer Banzer herinnert. Hij beloofde Bolivia die dag 'economische stabiliteit en vooruitgang'. Door aantredende presidenten worden wel meer dingen beloofd welke niet zijn na te komen. Of dit het geval is met Paz Zamora zal nog moeten worden aangetoond.

EN SOCIOLOOG

De voormalige docent in de sociologie die Paz Zamora ook al is heeft tijdens de verkiezingscampagne verzekerd dat 'de situatie in het land is veranderd'. Hij heeft toen ook gezegd dat men het verleden moet vergeten. Dit blijkt echter soms moeilijker dan iets uit het verleden te vergeven.

De nu aangetreden president is overigens wel door het verleden getekend. En dan niet alleen in de practische politiek en op ideologisch gebied. Aan gezicht en handen ziet men de littekens die herinneren aan een vliegtuigongeluk uit 1980. Toen was hij de enige overlevende.

Misschien wordt hij nu ook een der weinige presidenten die hun beloften nakomen: namelijk economische stabiliteit en het creëren van tienduizenden nieuwe arbeidsplaatsen. Bolivia dat slechts een echt bloeiende tak van export kent - namelijk die van cocaïne, en dat voor de rest op weg was naar de status van allerarmste land verdient het wel dat dit gebeurt.

MENSEN

Spannende filmavond

Bezoekers van de Utrechtse bioscoop Scala hebben zaterdagavond geen Karate Kid gezien maar toch een **spannende avond** gehad. Toen het licht amper uit was voelden filmliefhebbers die op het balkon zaten hun stoel schudden, ze hoorden een onheilspellend gerommel en bovendien kregen ze een hoeveelheid gruis op het hoofd.

De ijlings gealarmeerde bouw- en woningdienst van de gemeente constateerde volgens de politie dat er in het plafond en de muren van de bioscoop nogal wat forse scheuren zaten. In afwachting van nader onderzoek is de bioscoop voorlopig gesloten.



De Saudische modeontwerper Al Bishri heeft in Parijs zijn herfst/winter-collectie getoond. Twee in het oog vallende modellen worden hier gedragen door Franse mannequins.

Inzet botssimulatoren gestopt

Veilig Verkeer Nederland stopt voorlopig met de inzet van de beide botssimulatoren. De vereniging heeft aan het instituut voor wegtransportmiddelen TNO in Delft opdracht gegeven om te onderzoeken welk letsel er kan ontstaan als gevolg van een demonstratie met de botssimulator en hoe groot dat risico is. VVN heeft meegedeeld dat tot onderzoek is besloten na klachten over de veiligheid van de botssimulator.

De simulatoren demonstreren een botsing bij een snelheid van negen kilometer per uur. De bedoeling is om de inzittende te laten merken dat de klap zelfs bij deze lage snelheid hard kan aankomen en dat het dragen van autogordels dus onontbeerlijk is. Slechts veertig procent van de mensen die voor in de auto zitten draagt binnen de bebouwde kom de gordel.

Eerder deze week liet het Vara-programma achter het nieuws zien dat enkele mensen na een rit in de botssimulator klachten aan rug of nek hebben gekregen. Veilig Verkeer Nederland gebruikt de botssimulatoren sinds 1986. Meer dan 150.000 mensen hebben erin gezeten. Over twee maanden zijn de resultaten van het TNO-onderzoek bekend.

Skelet uit steentijd opgegraven

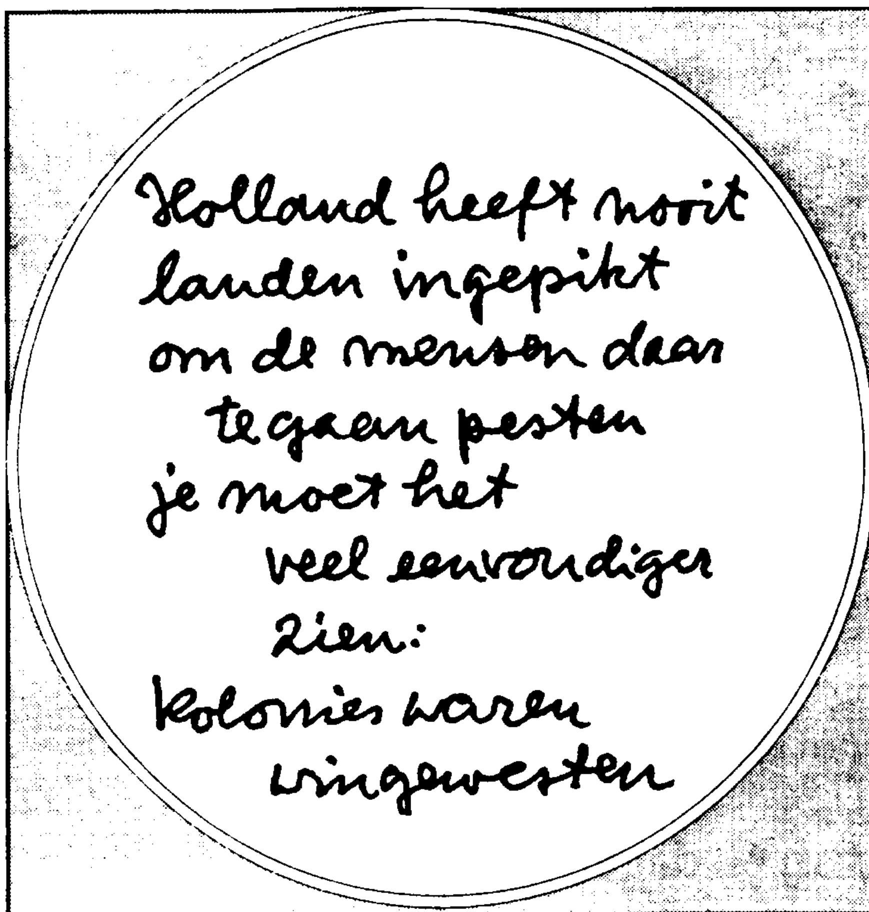
Archeologen hebben in de nieuwbouwwijk Velsenbroek in de gemeente Velsen een **skelet** uit de oude steentijd opgegraven. Het naar schatting vierduizend jaar oude skelet is in zeer goede staat gebleven. De archeologische vondst is gedaan door medewerkers van een onderzoeksinstituut voor prae- en protohistorie. De archeologen kwamen het graf op het spoor, doordat zij ontdekten dat er een klein heuveltje was gemaakt met plaggen.

Aan de hand van het gevonden skelet is berekend dat het lichaam circa 1.80 meter lang moet zijn geweest. Niet vastgesteld is of het om een man of een vrouw gaat. De dode is op zijn zij begraven, met de armen over elkaar.

In het graf zijn geen potten of sieraden aangetroffen, hetgeen gebruikelijk was in die tijd. Wel is vlak boven het skelet in een kuil een kinderhoofdje gevonden, dat overigens in slechte staat verkeerde.

De nieuwbouw Velsenbroek blijkt een interessant gebied voor archeologen. Begin dit jaar werd namelijk een opmerkelijke vondst gedaan. Toen werden in een graf van ongeveer 1500 voor Christus diverse gouden en bronzen sieraden opgegraven. Van het bijbehorende skelet was echter niets meer over.

Het opgraven van een skelet uit de oude steentijd is vrij uniek. In de provincie Noord-Holland is het tot dusverre een keer eerder gebeurd.



Paul Brenneker

gezondheid van Vlaanderen heeft dit 'dringend aanbevolen' in een communiqué dat werd verspreid door de Belgische radio.

Wie aan het strand van Kokside, Oostduinkerk of Nieuwpoort bij het zwemmen een slok zeewater naar binnen krijgt, kan last krijgen van darm- en maagklachten, aldus het communiqué.

Tussen de badplaatsen De Panne en Nieuwpoort is de afgelopen week een hogere concentratie salmonella - darmbacterie - aangetroffen dan tevoren. Een crisisteam van de burgemeesters van de getroffen gemeenten besloot evenwel geen zwemverbod uit te vaardigen. Daarmee haalde het zich felle kritiek van de publieke opinie in België op de hals.

Langs de zuidwestelijke kust van België moeten kinderen en ouderen het **zwemmen** in zee achterwege laten. Het ministerie van Milieu van Volks-

Miljoenen roof

Inbrekers in het Franse Saint-Tropez hebben in de nacht van vrijdag op zaterdag voor 3,2 miljoen gulden aan geld en juwelen gestolen tijdens een feest van een Franse miljonair. Dit heeft de Franse gendarmerie gemeld.

De dieven zijn de villa binnengedrongen via de achterdeur, zonder te worden opgemerkt door de camera's. De bewakers, de waakhonden, de gasten en het personeel hebben niets gehoord of gezien.

Het slachtoffer, Robert Mimran, wordt beschouwd als een van de rijkste mannen van Europa. Zijn vakanties in Saint-Tropez gaan gepaard met de grootste geheimhouding. Hij komt per helikopter aan en blijft in zijn villa tot zijn vertrek per helikopter.

AGENDA CURAÇAO

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Awe mi ke un buki; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kachu met Gibi Bacilio; 19.30 PR-programma: «Toespraak van gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia»; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Musical special; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 TeleCuraçao special; 22.40 Departement van Cultuur en Opvoeding: «Jacques Cousteau: The Amazone»; 23.45 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * *

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.
* * * * *

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.
* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Martina, tel.: 83917.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.
* * * * *

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
* * * * *

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.
* * * * *

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.
* * * * *

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.
* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg (naast Thorax Centrum), tel.: 85022/85023.
Punda
Banda Ariba, Herst 31, tel.: 676822.
* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.
* * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 27 augustus gelegenheid tot bezichtiging kindertekeningen van het karnaval 1989.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): geopend van dinsdag t/m vrijdag van 09.30-12.00/15.00-17.30 uur; zaterdag 09.30-12.30 uur.
tot 19 augustus expositie van Arien de Groot, Peter de Vis (gemengde technieken en aquarellen) en Ellen Spijkstra (fotografie).
* * * * *

Wega di Number Kòrsou

ZAT.:	ZON.:
4084	3928
2778	5705
3566	4013

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moenirālam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22560 / 22764
Faxnummer: 25668

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370303, 370504 en 370304

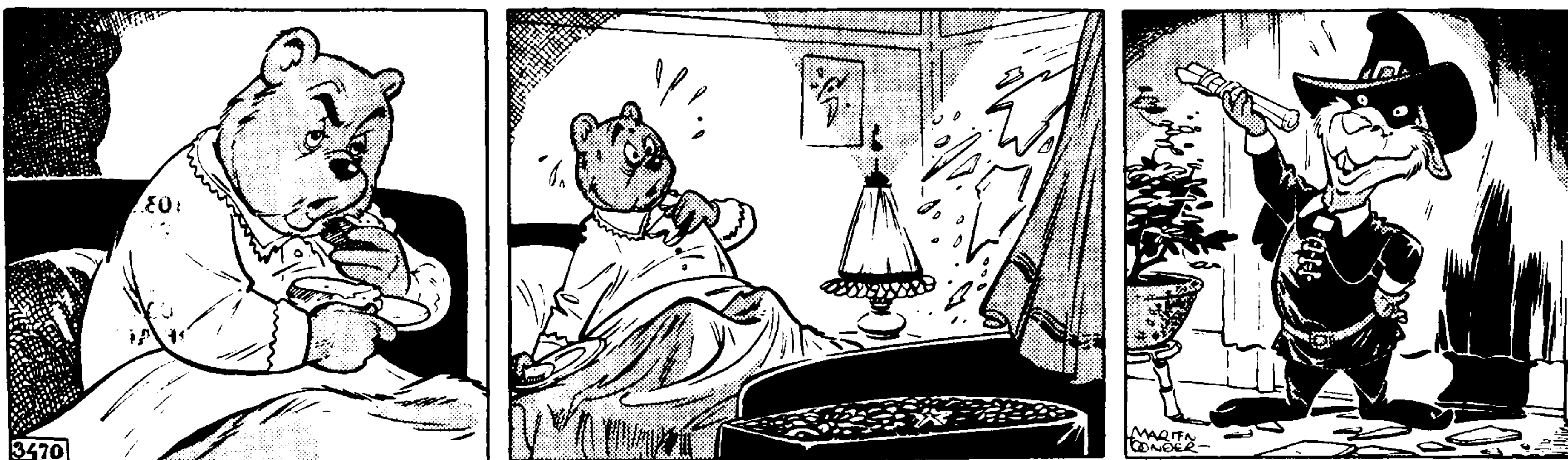
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 266.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,– per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Beunhaas

door Marten Toonder



3470 — Heer Bommel had zich gewassen en nu zat hij in het slordig opgemaakte hotelbed. Vreugdeloos at hij een stuk brood, dat hij door een bevende kelner had laten brengen; maar smaken deed het hem niet.

'Bah', zo mompelde hij, 'dit is nu dat mooie, vooruitstrevende land Kontreie, waarover ik zo veel goed gelezen heb. Alles is hier even grof en naar en alles loopt tegen, als iemand begrijpt, wat ik bedoel. Bah, wat een land! Was ik maar thuis gebleven...'

Een geluid bij de balkondeuren trok zijn aandacht. Een zwaar lichaam scheen zich daar buiten heen en weer te bewegen, zodat heer Ollie zich ernstig gestoord gereed maakte om te gaan kijken wat er aan de hand was. Maar dat hoefde niet.

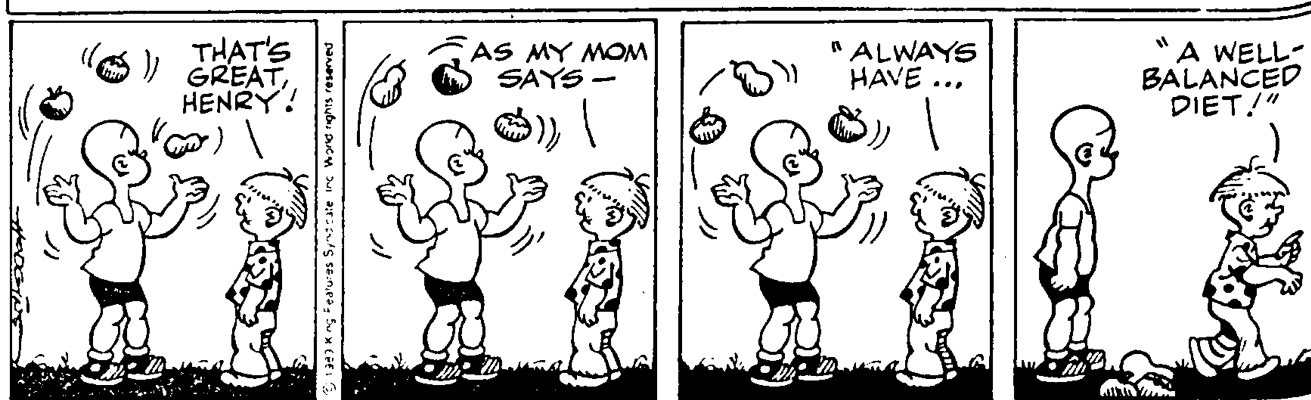
Met een ferme klap werden de glazen deuren ingeslagen, zodat het glas door de kamer vloog en de frisse nachtwind de gordijnen deed wapperen.

'Help!' riep heer Bommel met dunne stem.

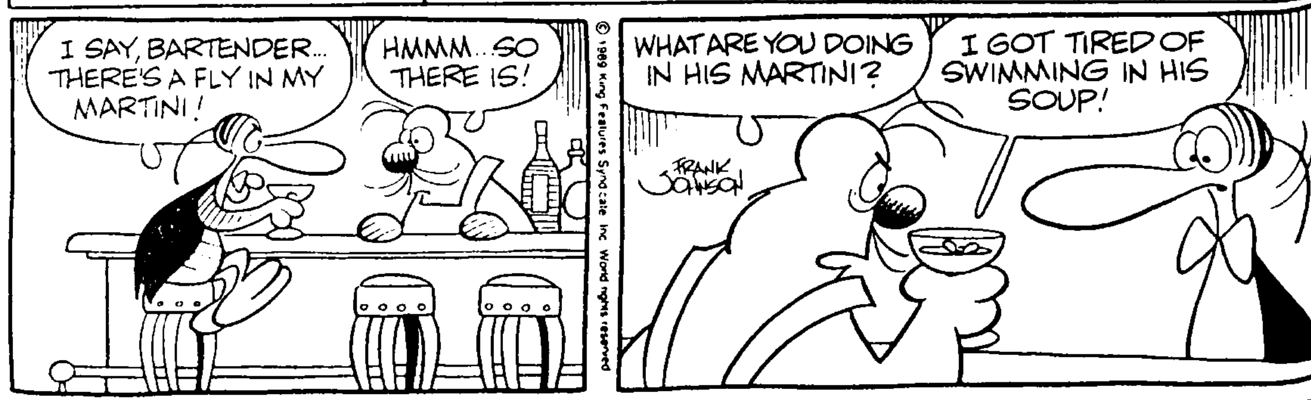
Nu verscheen er een gemaskerd gelaat in het gat van de ruit. Het keek hem giechelend aan en daarop klom er een in het zwart geklede gedaante de kamer binnen.

'In naam des konings!' sprak de onbekende. 'Ik ben een geheime boodschapper van zijne majesteit. Geen geluid, alsjeblieft; ik ben erg geheim! Niemand mag weten dat ik hier ben, stil zijn, hoor!'

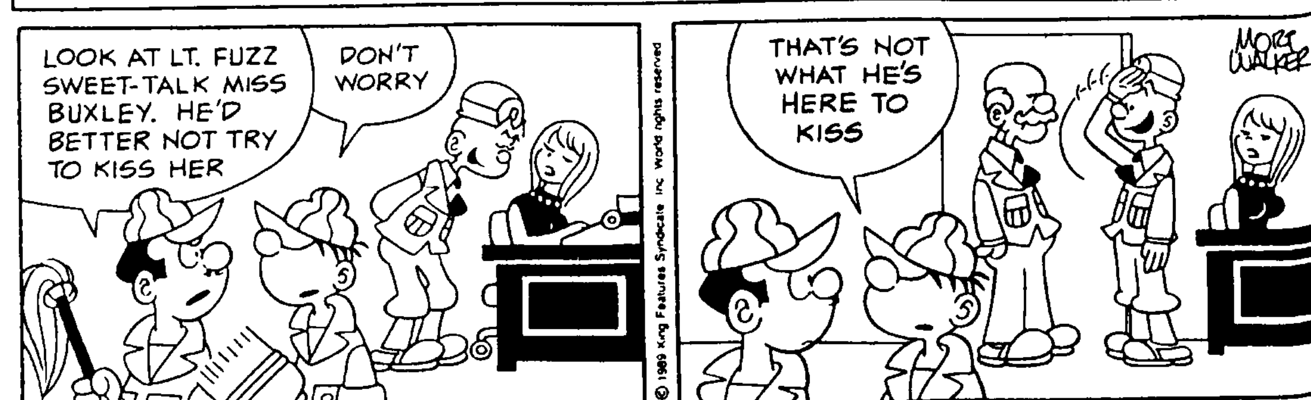
HENRY ® By Dick Hodgins



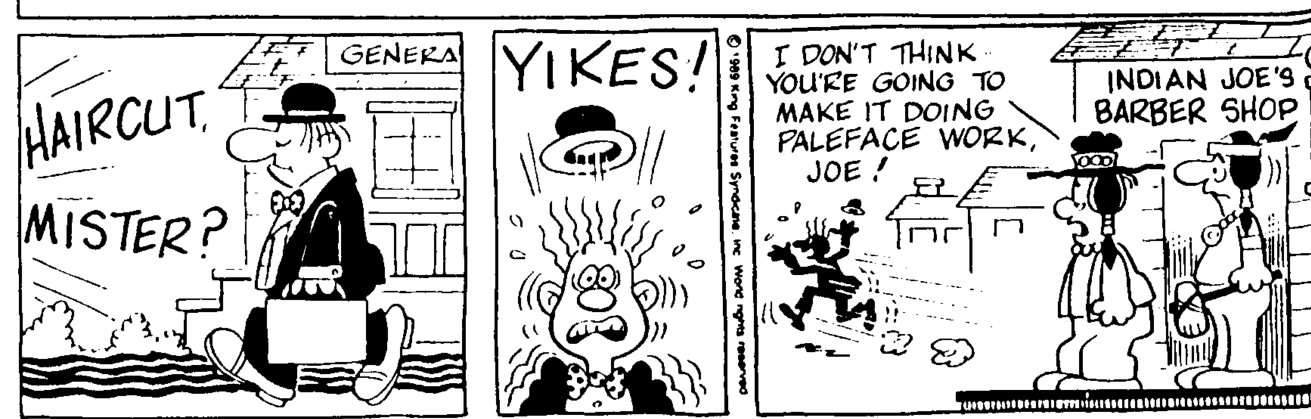
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



[...]E: 8000
[BRAN]DWEER: 8222
[C]ENTRALE: 8845
[...]TAAL: 8900

[...] te Lagoen: maandag t/m vrijdag [...]-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 [zon]dag gesloten.

[...]ARE BIBLIOTHEEK
[(Openin]gstijden voor het publiek)
[...] en donderdag van 14.00-18.00 [...]dag en vrijdag van 08.00-12.00/ [...]7.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

[(Openin]gstijden voor lezers)
[...] van 14.00-19.00 uur.

[...]LUITING: maandag t m vrijdag [...]nde stukken 15.45 uur; gewone [...] 16.30 uur.

[...]E CLUBS
[...] donderdagavond 19.30 uur - Hotel

[...]ormatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
[...]Table: elke tweede maandag - [...]um Terra Corra.
[...]woensdag 12.00 uur - Restaurant [...]r.

[...]URSKANTOOR EN BEVOLKING: [...]2.00/14.00-15.30 uur loketten geo-[...]

[...]BIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [...] gelieve contact op te nemen met de [...]y Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[...]ECLUB (Weg naar Willemstoren): [...] op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-[...]n 12.00-24.00 uur.

[...]UUR (gezaghebber): elke donder-[...]n 09.00-11.00 uur op het Be-[...]ntoor, Kralendijk; laatste donder-[...] de maand van 10.00-12.00 uur te [...]

[...]eningstijden slachthuis maan-[...] woensdag van 07.00-12.00/18.00-[...]ur en donderdag en vrijdag van [...]1.00/11.30-14.30 uur.

[...]IENSTEN
[...]rnarduskerk Kralendijk: [...] 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00
[...]otokerk Antriol: [...] 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00
[...]uskerk Rincon: [...], ook zondag, 19.30 uur.

[...]TENBEZORGING [...] [...]vr. A. Weng- Loi- Sing, Kaya [...]4.

Oscar Arias inspecteert geweer



■ TELA - *Een Hondurese soldaat toonde op verzoek van de Costaricaanse president Oscar Arias zijn Amerikaans M-16-geweer bij de ingang van het Telamar- hotel waar de Middenamerikaanse top-conferentie wordt gehouden. Zoals bekend heeft Costa Rica wel een politiekorps maar geen echt leger.*

(AFP/ satellietfoto)

Congo heeft nieuwe premier

BRAZZAVILLE - Alphonse Poaty- Souchalaty is in Congo benoemd tot premier.

Dit gebeurde door het centrale comite van de Congolese Arbeiderspartij PGT. Dit is de enige toegestane partij in Congo. Hij was voorheen minister voor de Handel en het Klein- en Middenbedrijf. Het partijcongres kwam voor de vierde keer bijeen. Met de economie van Congo is het droevig gesteld.

Azerbajdjan

MOSKOU - In de hoofdstad van de Sovjet republiek Azerbajdzjan zijn in het voorbije weekeinde twee Armeniers omgekomen tijdens ongeregeldheden met Azerbajdzjanen.

De woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken van Azerbajdzjan Noessa Mamedov maakte dit maandag bekend. De rellen braken uit in een Armeense wijk in Bakoe. Er liepen daarbij ook verschillende Azerbajdzjanen verwondingen op. Van Azerbajdzjaanse zijde wilde men wraak nemen omdat eerder bij een vechtpartij een van hen gewond was geraakt. Het leger zou niet zijn opgetreden bij deze rellen, aldus de woordvoerder . Aan een betoging van de Initiatiefnemers voor een Volksfront die strijden tegen de anti- Armeense sentimenten namen zaterdagavond nog 50.000 mensen deel.

Sotomayer blijft snel steken

LOS ANGELES — De aanval van de Cubaan Javier Sotomayor op zijn eigen wereldrecord hoogspringen is zondag in Los Angeles uitgebleven. De 21-jarige atleet, die onlangs 2,44 meter bedwong, bleef in de Amerikaanse stad steken op 2,35. Sotomayor had geen moeite met 2,20 en 2,35. De drie pogingen op 2,40 mislukten echter. Bij het verspringen kwam Larry Myricks, met een tegenwind van 06, m/s, tot 8 meter en 52 centimer.

De prestatie van Myricks was de beste bij de invitatiewedstrijd, waar een wereldrecord verspringen met een flinke bonus zou worden gehonoreerd.

Sotomayor miste de inspiratie voor een nieuwe topper. 'Het publiek mag niet verwachten dat ik in staat ben bij elk optreden het wereldrecord te verbeteren. Ik miste de juiste concentratie', zei de Cubaan. Ook de tegenstand van de Amerikaan Conway kan hem niet tot beter inspireren. Conway, die onlangs het Amerikaanse record op 2,39 bracht, verliet de wedstrijd bij 2,30.

Voor een verbetering van het wereldrecord verspringen, dat sinds de Olympische Spelen van Mexico (1968) met 8,90 meter op naam van Bob Beamon staat, hadden de organisatoren een bonus van één miljoen gulden uitgeloofd.

Larry Myricks moest het zonder de concurrentie van Carl Lewis doen, die zich geblesseerd afmeldde. Zijn landgenoot Powell bleef vijftien centimeter bij Myricks achter.

Over vrijlating van gijzelaars én soldaten

Israël moet voorbereid zijn op zenuwenoorlog met Shi'iten

JERUZALEM — Israël moet zich voorbereiden op een langdurige zenuwenoorlog met Shi'itische extremisten bij de onderhandelingen om de Israëlische en Westerse gijzelaars in Libanon vrij te krijgen. Dit heeft een vooraanstaand Israëlisch parlementslid vandaag verklaard.

Eliahu Ben-Elissar, hoofd van de commissie voor Buitenlandse Zaken en Defensie van de Knesset, verklaarde tegenover Radio Israël te menen dat er geen spoedig einde zal komen aan de gijzelaarscrisis, die op 29 juli begon met de ontvoering door Israël van de geestelijk leider sheik Abdel Karim Obeid van de Hezbollah in Libanon. 'Wij moeten ons voorbereiden op weken van spanning. Wij moeten het hoofd koel houden', zei Ben-Elissar, wiens commissie op de hoogte wordt gehouden door militaire functionarissen.

IN GEHEIM

'Wij zullen veel ochtenden wakker worden met vraagtekens over wat er gebeurt en wat er zal gebeuren. De wijsheid is hier niet in het openbaar te onderhandelen, maar slechts in het geheim. Dat zullen wij dan ook doen', aldus Ben-Elissar.

Israël heeft een aanbod van de Shi'itische organisatie voor Revolutionaire gerechtigheid afgewezen om de Amerikaanse gijzelaar Joseph Cicippio vrij te laten in ruil voor Obeid en 150 Shi'itische en driehonderd Palestijnse gevangenen die in Israël zijn gedetineerd. Israël wijst het aanbod af omdat het geen melding maakt van drie Israëlische soldaten die sinds 1986 in Libanon worden vastgehouden.

'Het is dwingend dat bij welke ruil dan ook de Israëlische gijzelaars worden vrijgelaten. Er komt geen gevangenenruil zonder de Israëliërs', zei de Israëlische minister zonder portefeuille Ehud Olmert, een adviseur van premier Yitzhak Shamir.

NIET SNEL

De speciale gezant van de Verenigde Naties, Marrack Gouldings, zette in het weekeinde zijn pogingen voort een oplossing te vinden voor het gijzelprobleem in Libanon. Hij sprak onder meer in Damascus met de Syrische minister van Buitenlandse Zaken, Farouq Al-Shara, en de leider van de Shi'itische Amal in Libanon, Nabih Berri.

De laatste verklaarde in een vraaggesprek met de Britse omroep BBC dat hij geen snelle vrijlating voorziet van de drie Israëlische militairen en zeventien Westerlingen die in zijn land worden vastgehouden. 'Ik heb (Goulding) gezegd dat een oplossing voor het gijzelprobleem pas kan worden bereikt als er een einde komt aan de algehele crisis in Libanon en het politieke systeem daarvan wordt veranderd', aldus de Amal-leider. Hij was daarnaast erg duidelijk over de kwestie van de Israëlische militairen; 'Er is een groot verschil tussen een gijzelaar en een krijgsgevangene', zei Berri wiens Amal-beweging herhaaldelijk heeft beweerd de derde Israëliër in haar macht te hebben.

POLITIEK VS

De Syrische minister van Buitenlandse Zaken zei Goulding dat zijn land wil dat alle Westerse gijzelaars in Libanon worden vrijgelaten, maar voegde daaraan toe dat dat slechts kan worden bereikt als de VS hun politiek veranderen.

Volgens Syrische functionarissen verklaarde minister Al-Shara dat het 'juiste klimaat voor een oplossing van het probleem afhangt van de VS en de wijze waarop dit land met anderen omgaat'. Maar Syrië zal doorgaan met zijn pogingen de zeventien op humanitaire gronden vrij te krijgen, aldus Al-Shara.

Ook bij voorkomen milieuvervuiling door olie

Venezuela en Trinidad breiden samenwerking uit

PORT OF SPAIN - De regeringen van Trinidad-Tobago en Venezuela hebben besloten tot een belangrijke mate van samenwerking op gebieden als olie en handel. Dit gebeurde bij gelegenheid van het bezoek van president Carlos Andres Perez aan Trinidad.

Caracas stelt aan Port of Spain een kredietlijn ter beschikking van drie miljoen dollar welk geld geput wordt uit het zogenaamde Exportfonds van Venezuela. Zo wordt met 25 procent gekort op de tarieven voor twaalf Venezolaanse producten waaronder aluminium als het gaat om uitvoer naar Trinidad.

OLIEVERVUILING

Beide landen die slechts acht mijl van elkaar af liggen in de Golf van Paria besloten te gaan samenwerken bij het wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot de visserij. Over en weer zal men scheutiger worden met het verlenen van toestemming aan vissersboten om in elkaars wateren te vissen. Hoe men dit zal aanpakken moet nog nader worden bekeken.

Van gedachten is ook gewisseld over het probleem van de milieuvervuiling door olievlekken. Daar rolde een akkoord uit van tien punten. Zo komt er een bilateraal comite voor deze regio met als zetel Port of Spain. Beide landen ontwerpen systemen waarbij de mogelijkheid voor het ontstaan van dit soort vlekken zoveel mogelijk voorkomen wordt. Dit geldt dan maatregelen te land, ter zee en in de lucht. Venezuela en Trinidad zullen elkaar gaan inlichten over het bestaan van olievervuiling. Voortdurend moet dit in de gaten worden gehouden. Bij hun olie- werkzaamheden zal men de nadelen voor het milieu tot een minimum moeten beperken. Aldus het milieu- akkoord.

EENZIJDIGHEID

Venezuela en Trinidad hebben allebei een economie waarvan de export is gebaseerd op voornamelijk die van olie en olieproducten. Beide landen hebben aan den lijve ondervonden wat het zeggen wil dat men een eenzijdige economie heeft. Dit gebeurde bij de val van de olieprijzen in 1986.

Trinidad kent een buitenlandse schuld van 2,3 miljard dollar. Het begrotingstekort is 6,3 miljoen dollar. Het land probeert de inflatie en de hoge werkloosheid te bestrijden. Volgens economen die niet aan de staat zijn verbonden bedraagt de werkloosheid namelijk veertig procent van de beroepsbevolking.

President Perez bracht een officieel bezoek van drie dagen aan Trinidad en Tobago. Op de vierde dag was er een mini- topcoferentie van een aantal regeringsleiders van het Caribische gebied in Port of Spain.

[O]plossing moet wil van volk respecteren

[O]ppositie Panama wijst [v]oorstel van regering af

[PAN]AMASTAD - De Pana[mese] oppositie heeft een [voor]stel van de regerings[part]ijen afgewezen voor [de v]orming van een over[gangs]regering. De opposi[tie w]il dat eerst de kwes[tie] van het vertrek van [sterke] man generaal Manuel Antonio Noriega wordt [gereg]eld voordat men tot [die] regering toetreedt.

[De] oppositie stelt men zich [op het] standpunt dat generaal Noriega duidelijk heeft [getoo]nd 'het zelfbeschikkingsrecht van de bevolking' [niet t]e willen respecteren. De [verkie]zingen van begin mei [hebbe]n namelijk aangetoond [wat] het volk precies wilde. [Daaro]m denkt de oppositie [er nie]t over deel te nemen [aan] het bestuur zolang als [hij] de leiding heeft van [de Pan]amese strijdkrachten [waa]rmee de sterke man [van P]anama is.

[Gui]llermo Endara die presi[dents]kandidaat was van het Civiele oppositieverbond bij de verkiezingen in mei leverde kritiek op het voorstel uit de regeringshoek. Dit was gedaan tijdens de eerste gespreksronde van gedelegeerden van de regering, de strijdkrachten en de oppositie samen met de delegatie van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS).

Na afloop van dit gesprek verklaarde Endara aan de pers dat het samenwerkingsverband van regerings- partijen COLINA het idee had geventileerd van een overgangsregering. Daarvan zouden de drie kandidaten van de verkiezingen in mei de kern vormen.

ONVERZOENLIJK

Endara stelde vast dat de voorstellen van Colina en de regering 'onverzoenlijk' zijn met het standpunt van de gezamenlijke oppositie ADOC. Zij gaan van totaal verschillende gedachtenwerelden uit, zo meent Endara. De oppositie wil dat ADOC wordt erkend als winnaars van de verkiezingen. 'Er is geen democratische oplossing mogelijk zonder dat men rekening houdt met de wens van de bevolking'. Aldus Endara.

Deze toonde zich niet optimistisch over het eventuele resultaat van deze etappe van de besprekingen. Hij voegde er echter wel aan toe: we kunnen alle Panamezen verzekeren dat 'wij hier niet bij elkaar zijn om elkaar op te eten maar om als Panamezen een oplossing te zoeken'. Het overleg staat onder leiding van de Ecuadoraanse mninister van Buitenlandse zaken Diego Cordovez.

PanAm-aanslag

NEW YORK - De Amerikaanse inlichtingendienst CIA en de Federale recherhe FBI zijn ervan overtuigd dat Iran de hand heeft gehad in de bomaanslag op het PanAm- toestel dat afgelopen december boven Schotland ontplofte waarbij 270 mensen zijn omgekomen.

Dit meldde het Amerikaanse blad Newsweek. Dit haalt 'bronnen in Washington' aan waar het schrijft dat er aanwijzingen zijn, die spoedig openbaar gemaakt zullen worden welke aantonen dat Teheran samenzwoer met het radicale Volksfront voor de bevrijding van Palestina- Algemeen commando. Iran heeft altijd ontkend iets met deze aanslag te maken hebben gehad. Het 'bewijs' voor de Iraanse betrokkenheid bestaat uit een bandopname van een gesprek waarin een Iraanse diplomaat met de Palestijnse leider Ahmed Jabril de bomaanslag bespreekt. De opname is door een bevriende inlichtingendienst gemaakt.

TEL AVIV - De Palestijnse voorman en vooraanstaande nationalist Saftawi van het vluchtelingenkamp Bureij uit de bezette Gazastrook woont in Tunis het Fatah- congres bij van de belangrijkste organisatie binnen de PLO. Israël heeft alle contacten met de PLO verboden. Bij terugkeer wacht hem mogelijk gerechtelijke vervolging. Deze Saftawi diende onlangs bij Defensie- minister Rabin een tegenvoorstel in voor het vredesplan van premier Shamir. Het congres sprak zich uit voor een eigen Palestijnse munteenheid.

WARSCHAU - Spoorwegarbeiders uit Katowice en Wreckaw hebben zaterdag een waarschuwingsstaking gehouden voor loonsverhogingen om de pas doorgevoerde prijsstijgingen te compenseren. In een gebied van 4 miljoen inwoners reden een uur lang geen treinen muv internationale en militaire treinen.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 7 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.49	1.51	1.53
PND STERLING	2.785	2.84	2.90
NED GLD	81.83	82.55	83.35
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	107.43	108.15	108.95
FR FRANCS	26.19	27.29	27.99
DUITSE MARK	92.43	93.15	93.95
SUR GLD	—	100.07	102.50
IT LIRE	0.97	1.27	1.32
AR FLORIN	98.00	100.00	100.80
JAPANSE YEN	126.64	127.58	128.30

NOTERINGEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 7 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.31
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.80
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.21
9. %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.18

HET GEMIDDELDE EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN IS 10.11%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao roept ...

... Dr. W.J. Gee...

Sollicitaties voor beide betrekkingen dienen binnen 3 dagen gericht te worden aan het Hoofd van de Dienst Onderwijs, a.i. aan de Schouwburgweg z/n, alhier.

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs, a.i.
A.F. Bernadina.

WAARSCHUWING

De commandant van het Detachement Suffisant maakt bekend dat er op 08 augustus 1989 van 07.00 tot 16.00 uur schietoefeningen worden gehouden op Hato.
Omgeving zeezijde
± 4000 meter uit de kustlijn.

*****

QUAGADOUGOU - President Compaore van Burkina Faso verleende gratie aan alle politieke gevangenen en de gewone gevangenen kregen strafvermindering. In totaal profiteerden 196 gevangenen van dit gratiebesluit bij de nationale feestdag.